두산아트센터

DOOSAN ART CENTER

공모 1	5 Open Call
창작자 지원 2	2 Artist Incubating
교육 3	6 Educational Programs
연강홀 4	7 Yonkang Hall
Space111 5	4 Space111
두산갤러리 7	3 DOOSAN Gallery

2

2

0

두산은 젊은 예술가들의 새로운 시도를 응원하고 지원합니다 DOOSAN encourages and supports young artists and their innovative endeavors

두산아트센터 프로그램		DOOS	AN ART CENTER Program			
		2000	, 0 <u></u>	두산갤러리		DOOSAN Gallery
				두산아트랩 전시 2023	1.11 - 2.15	DOOSAN ART LAB
연강홀			Yonkang Hall			Exhibition 2023
연극 광부화가들 202	2.12.1 -	- 1.22	The Pitmen Painters	이은희 개인전	3.8 — 4.5	Eunhee Lee
연극 회란기	3.10 -	- 4.2	The Chalk Circle	눈은 멀고	4.19 — 5.20	The Sunken Eyes Were Dim
연극 장수상회-LAST DANCE	4.21 -	- 5.21	Lovely, Still	김영나 개인전	6.7 — 7.8	Na Kim
연극 히스토리 보이즈	6.13 -	- 8.13	THE HISTORY BOYS	두산 큐레이터 워크샵 기획전	7.26 — 8.30	DOOSAN Curator Workshop
^{뮤지컬} 셜록홈즈: 앤더슨가의 비밀	9.14 -	- 11.12	Sherlock Holmes: Secret			Exhibition
			Of The Anderson Family	정희민 개인전	9.13 — 10.21	Heemin Chung
^{뮤지컬} 스토리 오브 마이 라이프	11.30 -	- 2024.2.1	8 The Story of My Life	두산갤러리 기획전	11.15 — 12.16	DOOSAN Gallery Special Exhibition
Space111			Space111			
두산아트랩 공연 2023		DO	OSAN ART LAB Theatre 2023	교육 프로그램		Educational Programs
연극 몽피쓰	2.2 -		Long Peace	두산 큐레이터 워크샵	3.1 - 12.31	DOOSAN Curator Workshop
연극 당신은 초록색 펜일까 그걸 쥔 손일기			The universe in our stomach	두산인문극장 2023: 강연	4.3 - 7.10	DOOSAN Humanities Theater:
다원 아파야 낫는다 건강백세!	2.16 -		Sickness is the cure.			Lecture
			Live heathy, Live hundred	두산아트스쿨: 미술	3.16 - 4.6	DOOSAN Art School: Fine Arts
연극 과태료 부과대상입니다	2.23 -	- 2.25	Penalty for Litter		10. 5 — 10. 26	
연극 페이스 타임	3.2 -		Face Time	두산아트스쿨: 공연	7.28 — 8.18	DOOSAN Art School:
연극 아란의 욕조	3.9 –	- 3.11	Aran's bathtub			Performing Arts
연극 국산예수	3.16 -		K-Jesus	두산아트스쿨: 창작 워크숍	7.3 — 8.17	DOOSAN Art School: Workshop
_{연극} 언스코치드	3.23 -	- 3.25	Unscorched		10 - 12	•
두산아트랩 극작가 2023	3.30 -	- 4.1 DOO	SAN ART LAB Playwright 2023	두산아트센터 투어		DAC Tour
두산인문극장 2023: Age, Age, Age		D009	SAN Humanities Theater 2023:			
나이, 세대, 시대			Age, Age, Age	공모 프로그램		Open Call
^{연극} 댄스 네이션	5.2 -	- 5.20	Dance Nation	공연		Performing Arts
^{연극} 20세기 블루스	5.30 -	- 6.17	20th Century Blues	DAC Artist	1.9 — 1.26	DAC Artist
연극 너의 왼손이 나의 왼손과	6.27 -	7.15	When Your Left Hand Holds	공동기획	5.8 — 6.7	Space111 Jont Project
그의 왼손을 잡을 때 		Му	Left Hand and Their Left Hand	두산아트랩 공연 	6.12 — 7.12	DOOSAN ART LAB Theatre
공동기획			Space111 Joint Project	미술		Visual Arts
판소리 판소리 레미제라블-구구선 사람들	4.8 -	- 4.22	Pansori Les Miselables	· ㅡ 두산 큐레이터 워크샵	2.6 - 2.17	DOOSAN Curator Workshop
			⟨Passengers of 99 Ship⟩	두산갤러리 해외 레지던시	4.3 - 4.14	DOOSAN Gallery International
연극 아이히만, 암흑이 시작하는 곳에서	7.22 -	- 8.6 Eich	nmann, Where the Night Begins			Residency
DAC Artist				두산아트랩 전시	7.18 — 8.1	DOOSAN ART LAB Exhibition
연극 잘못된 성장의 사례	95-	- 9.23	A Case of Faulty Growth			
연극 러브 앤 인포메이션	10.17 -		Love and Information			
두산연강예술상 수상자		R	ecipient of DOOSAN Yonkang Arts Awards			
연극 이런 밤, 들 가운데서	11.21 -	- 12.9	Where life fled, you were there	공연, 전시, 교육 및 공모 프로그램 일정은 변동될 수 있습니다	5	DOOSAN ART CENTER

두산아트센터 패키지 2023		관람안내	General Visit
두산아트센터 패키지 티켓으로 Sapce111 기획, 제작 공연을 경제적으로 관람할 수 있습니다 	혜택 - 공연별 선예매 가능(해당공연에 한함)	예매 방법 - 두산아트센터 홈페이지 로그인 후 예매 - 공연/강연 관람 1일 전 오후 5시까지 가능 (doosanartcenter.com) ☆ 예매시간은 변동될 수 있음 - 전시는 예매 없이 무료 관람 ☆ 전시별 예매 여부는 변동될 수 있음	Reservations Method - Log in to the homepage of DOOSAN ART CENTER and purchase tickets - Available up to 5:00 p.m. the day prior to the performance. - DOOSAN Gallery is free admission.
Space111 매니아 패키지 (8편, 100세트 한정 판매) 280,000원 50%할인 → 140,000원 해당공연 판소리 판소리 레미제라블-구구선사람들 4.8 - 4.22	유의사항 - 패키지 관객 대상으로 각 공연별 티켓오픈 시 선예매를 진행합니다. (공연별 선예매는 일반 티켓오픈 1일 전입니다.) - 패키지 구매 후 반드시 개별 공연, 관람일을 선택 후 예매하셔야 관람이 가능합니다 예매는 각 공연별 티켓오픈 후,	티켓 수령 - 공연/강연 당일, 티켓박스에서 티켓 수령 시예매자 신분증(주민등록증 또는 운전면허증)이나 예매내역서 또는 예매 문자 확인	Ticket Pickup - At the ticket box on the day of the performance to receive tickets, please present identification(identity card, driver's license), a reservation statement, or a text message reservation confirmation.
연극 댄스 네이션 5.2 - 5.20 연극 20세기 블루스 5.30 - 6.17 연극 너의 왼손이 나의 왼손과 그의 왼손을 잡을 때 6.27 - 7.15 연극 아이히만, 암흑이 시작되는 곳에서 7.22 - 8.6 연극 잘못된 성장의 사례 9.5 - 9.23 연극 러브 앤 인포메이션 10.17 - 11.4 연극 이런 밤, 들 가운데서 11.21 - 12.9	- 에메는 덕 당단을 다섯오는 우, 두산아트센터 홈페이지(웹)에서만 가능합니다. - 공연별 티켓오픈 일정은 상이하며, 예매 상황에 따른 매진 시 사용이 불가합니다. (공연별 티켓오픈 일정은 홈페이지, 개별 휴대전화 문자를 통해 사전 안내됩니다.) - 모든 패키지는 각 공연당 1장씩 관람이 가능하며 중복 선택 불가합니다. - 패키지 티켓 환불은 2023년 4월 7일(금) 오후 5시까지 가능합니다. (공연별 예매 내역이 있을 경우 취소 불가)	환불 및 변경 - 환불은 공연 시작 1일 전 오후 5시까지 가능 - 환불 수수료는 소비자분쟁해결기준 (공정거래위원회고시 제2014-4호) 공연업 규정에 따라 적용 - 티켓은 유가증권이므로 분실 시 환불 불가 - 예매 변경을 원할 경우, 취소 후 재예매	Refunds and Changes - Ticket refunds and changes are available up to 5:00 p.m. day prior to the performance. - The ticket refund fee is subject to the performance industry provisions of the Consumer Dispute Resolution Regulation(Korea Fair Trade Commission Notification No. 2014–4). - A ticket is a negotiable security and cannot be refunded in the event of loss. - To modify a reservation, please cancel the reservation and then re-reserve it.
		티켓박스 오픈 - 연강홀, Space111 - 공연/강연 시작 1시간 전 ☆ 오픈시간은 변동될 수 있음	Ticket Box Open - Yonkang Hall Tuesday–Sunday, 1 hour prior to the start of the performance Space111 Tuesday–Sunday, 1 hour prior to the start of the performance ☆ Times are subject to change depending on the performance.

DOOSAN ART CENTER 7 DOOSAN ART CENTER

회원안내·다트 클럽	Membership	대관 안내
두산아트센터 회원안내 가입 홈페이지 가입(무료) 혜택 – 예매 수수료 무료 - 무료 공연, 강연 예매 가능 - 공연 할인(공연에 따라 다름) - 프로그램 정보 및 프로모션 제공(수신 동의자에 한함)	DOOSAN ART CENTER Membership Join - You may subscribe through DOOSAN ART CENTER homepage - Subscription is free Benefits - No booking fee - Discount on show ticket(5–25% depending on the show) - Direct mails concerning information on events(only tonthose agreeing to receive them)	연강홀 대관 대관기간 2024년 3월 – 2026년 2월 공모대상 자격ㆍ장르 제한 없음 재공연 작품 가능 신청일정 2023년 3 – 4월 ☆ 자세한 사항은 홈페이지를 통해 확인 신청방법 두산아트센터 홈페이지 신청서 다운로드 후 이메일 접수 문의 두산아트센터 02-708-5001 webmaster@
우수 회원: 다트(D-Art) 클럽 안내 두산아트센터 공연을 많이 관람하는 회원을 매년 선정해 특별한 혜택을 드립니다. 조건 – 연간 공연 최다 관람 회원 상위 150명(공연 수 기준) - Space111, 연강홀 유료 공연 중 두산아트센터 홈페이지 구매에 한함 혜택 – 제작공연 프레스콜, 연습실 초대 - 다트클럽 단독 굿즈 증정(매년 1회)	D-Art Club Membership Who are eligible Top 150 members with the highest performance attendance(based on the number of shows) Only for paid shows at Space111 and Yongkang Hall purchased from DOOSAN ART CENTER website Additional benefits Press call to production performance, and invitationnto the rehearsal D-Art Club exclusive event D-Art gift of an art product from DOOSAN ART CENTER(once a year)	doosanartcenter.com
,	DOCCAN ADT CENTED	

8

Manakawakin

취이아비 다트 크러

Rental Information

Annual Yonkang Hall Rental Competition

Venue availability

- March 2024-February 2026

Eligible applicants

No restrictions on eligibility / genres;
 re-runs are eligible

Application period

- 2023.3-4

☆ Check the homepage for details on the application period and method

Application method

 Download the application form from DOOSAN ART CENTER website, and submit the filled form via email

Enquiry

- webmaster@doosanartcenter.com

DOOSAN ART CENTER 9 DOOSAN ART CENTER

ENAP OF N

두산아트센터 수상니	-H	옄
------------	----	---

DOOSAN ART CENTER History of Awards

연극 당선자 없음

- 백상예술대상 연극 부문 '백상연극상'

2023 Play None Elected

 Baeksang Arts Awards Theater "Baeksang Theater Award"

연극 웰킨

- 동아연극상 '연기상'(하지은)
- 동아연극상 '무대예술상'(신동선)

연극 편입생

- 월간 한국연극 선정 '2022 공연 베스트 7'
- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(김하람)

연극 클래스

월간 한국연극 선정 '2022 공연 베스트 7'

2022 Play The Welkin

- Received "Best Actress" (Ji Eun
 Ha) at the Dong-A Theater Award
- Received "Best Stage Art"
 (Dong Son Shin) at the Dong-A
 Theater Award

Play Transfers

- Selected as 'Top 7 Performances of 2022' by the monthly magazine Korea Theatre Review
- Received "Best New Actor" (Ha Ram Kim) at the Dong-A Theater Award

Play Class

 Selected as 'Top 7 Performances of 2022' by the monthly magazine Korea Theatre Review

두산아트센터

- 동아연극상 '특별상'

연극 철가방추적작전

- 한국극예술학회 선정, '올해의 작품상'연극부문

연극 녹천에는 똥이 많다

- 월간 한국연극 선정 '2019 공연 베스트 7'
- 동아연극상 '연출상'(신유청)

연극 인정투쟁; 예술가 편

- 동아연극상 '신인연출상'(이연주)

다원 포스트 아파트

한국춤비평가협회 선정 '춤비평가상 베스트 작품상'

2019 DOOSAN ART CENTER

 Received "Special Prize" at the Dong-A Theater Award

Play Tracking down the Steel container

 Selected as "Best Play of 2019" by The Learned Society of Korean Drama and Theatre

Play Nokcheon Has Fields of Shit

- Selected as 'Top 7 Performances of 2019' by the monthly magazine Korea Theatre Review
- Received "Best Director"
 (Yucheong Shin) at the Dong-A Theater Award

Play The Struggle for Recognition; Artist

 Received "Best New Director" (Yeonjoo Lee) at the Dong-A Theater Award

Multidisciplinary Post APT

 Selected as "Best Performances of 2019" by The Korean Association of Dance Critics and Researchers

연극 외로운 사람, 힘든 사람, 슬픈 사람

- 한국연극평론가협회 선정, '올해의 연극 베스트 3'

2018 Play The Lonely, The Tired, The Sad

 Selected as "Top 3 Plays of 2018" by International Association of Theatre Critics-Korea

연극 마이 아이즈 웬트 다크

- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(손상규) **연극 썬샤인의 전사들**

- 차범석희곡상 장막 희곡 부문(김은성)
- 월간 한국연극 선정 '2016 공연 베스트 7'

2016 Play My Eyes Went Dark

 Received "Best New Actor" (Sangkyu Son) at the Dong-A Theater Award

Play Sunshine Warriors

- Received "Full-Length Best Play" (Eunsung Kim) at the Cha Bumseok Play Award
- Selected as "Top 7 Performances of 2016" by the monthly magazine Korea Theatre Review

연극 비포 애프터

- 대한민국연극대상 '신인연출상'(이경성)
- 대한민국연극대상 '신인연기상'(성수연)
- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(성수연)
- 한국연극평론가협회 선정, '올해의 연극 베스트 3'
- 월간 한국연극 선정 '2015 공연 베스트 7'

2015 Play Before After

- Received "Best New Director" (Kyungsung Lee) at the Korea Theater Awards
- Received "Best New Actor" (Sooyeon Sung) at the Korea Theater Awards
- Received "Best New Actor" (Sooyeon Sung) at the Dong-A Theater Award
- Selected as "Top 3 Plays of 2015" by International Association of Theatre Critics-Korea
- Selected as "Top 7 Performances of 2015" by the monthly magazine Korea Theatre Review

연극 죽음과 소녀

- 동아연극상 '신인연출상'(박지혜)

판소리 단편선_주요섭 추물/살인

- 동아연극상 '새개념연극상'(이자람)
- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(김소진)
- 창작국악극대상 '극본상'(이자람)

2014 Play Death and the Maiden

 Received "Best New Director" (Jihye Park) at the Dong-A Theater Award

A Pansori Short Story_ Joo Yo-seop, An Ugly Person/Murder

- Received "Best New Concept Play" (Jaram Lee) at the Dong-A Theater Award
- Received "Best New Actress" (Sojin Kim) at the Dong-A Theater Award
- Received "Best Script" (Jaram Lee) at the Creative Traditional Musical Drama Awards

두산아트센터

- 대한민국연극대상 '예술문화후원상'
- 대한민국 디지털경영혁신대상콘텐츠대상(문화체육관광부 장관상)
- 조선일보 주최, 소비자가 선정한
 품질만족대상 '공연장·갤러리 부문' 선정

2013 DOOSAN ART CENTER

- Received "Prize for Culture and Arts Patronage" at the Korea Theater Awards
- Received "Best Content" at the Korea Digital Management Innovation Awards(Culture, Sports, and Tourism Minister's Award)
- Selected as "Best Theatre/ Gallery" at the Customer Quality Satisfaction Awards hosted by Chosun Ilbo

연극 가모메

동아연극상 '작품상', '연출상'(타다 준노스케), '시청각디자인상'(박상봉)

연극 나는 나의 아내다

- 대한민국연극대상 '신인연기상'(지현준)
- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(지현준)
- 한국연극평론가협회 선정 '올해의 연극 베스트 3'

2013 Play Kamome

Received "Best Play",
 "Best Director" (Junnosuke Tada)
 and "Best Audiovisual Design"
 (Sangbong Park) at the Dong-A
 Theater Award

Play I Am My Own Wife

- Received "Best New Actor" (Hyunjun Ji) at the Korea Theater Awards
- Received "Best New Actor" (Hyunjun Ji) at the Dong-A Theater Award
- Selected as "Top 3 Plays of 2012" by International Association of Theatre Critics-Korea

연극 목란언니

- 대한민국연극대상 '작품상'
- 동아연극상 '희곡상'(김은성),'유인촌신인연기상'(정운선)
- 한국연극평론가협회 선정 '올해의 연극 베스트 3'
- 월간 한국연극 선정 '2012 공연 베스트 7'

뮤지컬 모비딕

- 서울뮤지컬페스티벌 예그린어워드 '혁신상', '음악상'
- 더뮤지컬어워즈 '남우신인상'(지현준)

2012 Play Sister Mokran

- Received "Best Play" at the Korea Theater Awards
- Received "Best Play" (Eunsung Kim) and "Best New Actress" (Woonsun Jung) at the Dong-A Theater Award
- Selected as "Top 3 Plays of 2012" by International Association of Theatre Critics-Korea
- Selected as "Top 7 Performances of 2012" by the monthly magazine Korea Theatre Review

Musical Moby Dick

- Received "Best Innovation" and "Best Original Score" at the Yegreen Award
- Received "Best New Actor" (Hyunjun Ji) at the Musical Awards

두산아트센터

– 메세나 대상 '창의상'

뮤지컬 모비딕

- 한국뮤지컬대상 '무대미술상'(여신동)

무용 조상님께 바치는 댄스

- 서울아트마켓 선정 '2011 PAMS CHOICE'

2012 DOOSAN ART CENTER

 Received "Best Creativity" at the Mecenat Awards

Musical Moby Dick

 Received "Best Scenic Design" (Shindong Yeo) at the 2011 Korea Musical Awards

Dance Dancing Grandmother

 Selected as "2011 PAMS CHOICE" by Seoul Art Market

두산아트센터

- 대한민국연극대상 '특별상'
- 한국프로듀서협회 선정 '올해의 프로듀서상'

연극 잠 못드는 밤은 없다

- 대한민국연극대상 '작품상'
- 동아연극상 '유인촌신인연기상'(박완규)
- 한국연극평론가협회 선정 '올해의 연극 베스트 3'
- 월간 한국연극 선정 '2010 공연 베스트 7'

연극 소설가 구보씨의 1일

-동아연극상 '무대미술·기술상'(여신동)

음악극 천변살롱

- 한국문예회관연합회 선정 '지방문예회관 특별프로그램 우수공연'
- 서울아트마켓 선정 '2010 PAMS CHOICE'

DOOSAN ART CENTER

2011

- Received "Special Prize" at the 2010 Korea Theater Awards
- Received "Producer of the Year" by the Korea Association of Performing Arts Producers

Play No Sleepless Night

- Received "Best Play" at the Korea Theater Awards
- Received "Best New Actor" (Wankyu Park) at the Dong-A Theater Award
- Selected as "Top 3 Plays of 2010" by International Association of Theatre Critics-Korea
- Selected as "Top 7 Performances of 2010" by the monthly magazine Korea Theatre Review

Play A Day in the Life of Kubo, the Novelist

 Received "Best Stage Art/ Technology" (Shindong Yeo) at the Dong-A Theater Award

Music Drama Riverside Salon

- Selected as "Best Performance as a Special Program for Local Culture & Art Centers" by the Korean Cultural & Arts Centers Association
- Selected as "2010 PAMS CHOICE" by Seoul Art Market

12 DOOSAN ART CENTER 13 DOOSAN ART CENTER

파스리	사천가
판소니	I 시선기

- 한국문화체육관광부 선정 전통예술 부문 '오늘의 젊은 예술가상'
- 폴란드 콘탁(Kontakt) 국제연극제 '최고 배우상'(이자람)

2010 Pansori Sacheon-ga

 Selected as "Prize for Today's Young Artist" in the category of Korean traditional art by the Ministry of Culture, Sports, and Tourism 공모 프로그램

 Received "Best Actress"
 (Jaram Lee) at the Poland Kontakt International Play Festival

연극 하얀앵두

- 대한민국연극대상 '작품상'
- 동아연극상 '희곡상'(배삼식),'유인촌신인연기상'(백익남)
- 조선일보, 평론가 선정 '올해의 연극 베스트 3'
- 월간 한국연극 선정 '2009 공연 베스트 7'
- 전국문예회관연합회 선정 '창작팩토리 우수작품 재공연'

연극 코펜하겐

월간 한국연극 선정 '2009 공연 베스트 7'

판소리 사천가

- 서울아트마켓 선정 '2009 PAMS CHOICE'

2009 Play White Cherry

- Received "Best Play" at the Korea Theater Awards
- Received "Best Play" (Samsik Bae) and "Best New Actor" (Iknam Baek) at the Dong-A Theater Award
- Selected as "Top 3 Plays of 2009" by Chosun Ilbo and critics
- Selected as "Top 7 Performances of 2009" by the monthly magazine Korea Theatre Review
- Selected as "Best Work of Art from Creation Factory" by the Korean Cultural & Arts Centers Association

Play Copenhagen

 Selected as "Top 7 Performances of 2009" by the monthly magazine Korea Theatre Review

Pansori Sacheon-ga

 Selected as "2009 PAMS CHOICE" by Seoul Art Market

o <i>∓</i> =∓∴∃		Орен	oan e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
공연	4.0	4.00	Performing Arts
DAC Artist 공동기획		1.26 6.7	DAC Artist Space111 Jont Project
두산아트랩 공연		- 7.12	DOOSAN ART LAB Theatre
미술			Visual Arts
두산 큐레이터 워크샵	2.6 -	- 2.17	DOOSAN Curator Workshop
두산갤러리 해외 레지던시		- 4.14	DOOSAN Gallery International Residency
두산아트랩 전시	7.18 -	8.1	DOOSAN ART LAB Exhibition

Open Call

14 DOOSAN ART CENTER 15

공모: 공연	Open Call: Performing Arts
DAC Artist DAC Artist는 젊은 예술가들의 다양한 창작활동을 지원합니다. 공연 분야에서 활동하는 창작자들에게 작품활동의 기회를 제공합니다.	
공모기간 2023년 1월 9일(월) -1월 26일(목) 지원내용 - 공연제작비(최대 1억 원) - 공연장(Space111) 4주, 연습실 6주 - 해외연수 - 두산아트센터 기획/제작, 홍보마케팅 공연기간 2024년 9 - 10월 대상 - 40세 이하 - 한국 국적 - 학교 작품 외 2개 작품 이상 창작활동 경험자(작품은 유/무료 제한 없음) ☆ 장르제한 없음	접수방법 두산아트센터 홈페이지에서 신청서 작성 후 접수 문의 02-708-5003 ☆ 방문 및 우편, 이메일 접수 불가
인원 2명 ☆ 개인만 지원 가능 심사과정 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰 최종발표 2023년 2월 중 제출서류 필수: 공모신청서(지정양식) 선택: - 작업계획서 - 포트폴리오(약력 포함, 별도 양식 없음, 10MB 이하, 영상은 공연소개자료 내 링크로 첨부)	

공동기획 두산아트센터는 동시대를 이야기하는 다양한 작품을 지원합니다. 공동기획 작품은 Space111 무료 대관 및 소정의 공연제작비를 지원합니다. 공모기간 2023년 5월 8일(월) - 6월 7일(수) 지원내용 - 공연제작비(작품당 1천만 원) - 공연장(Space111), 부대장비 - 하우스 운영 인력 - 티켓수익 전액(창작단체에 귀속)

※ 선정단체 부담

☆ 자격/장르 제한 없음☆ 재공연 작품 가능☆ 최소 10회차 이상

제출서류 – 필수: 공모신청서(지정양식)

가입 **공연기간** 2024년 4월, 7-8월

작품

최종발표 2023년 7월 중

작품수 2편

대상

제작/홍보마케팅/티켓/공연 운영참여 배우/스태프 공연자상해보험 및 예술인 고용보험

두산아트센터와 공동기획으로 Space111에서 공연을 희망하는

(4월 중 1편, 7-8월 중 1편) **심사과정** 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰

> 선택: 공연소개자료(별도 양식 없음, 10MB 이하, 영상은 공연소개자료 내 링크로 첨부)

16 Open Call 17 Open Call

		공모: 미술	Open Call: Visual Arts
두산아트랩 공연 두산아트랩은 젊은 예술가들이 실험할 수 있도록 지원합니다. 예술가들은 두산아트랩을 통해 발전 과정의 작품을 소개할 수 있으며, 작품 개발에 한 단계 나아갈 수 있습니다.		두산 큐레이터 워크샵 두산 큐레이터 워크샵은 한국 현대미술계에 새로운 시각을 제시할 젊은 큐레이터를 발굴, 지원하는 프로그램입니다. 매년 3명의 큐레이터를 선정하여 1년 동안 각 분야의 전문가들을 초청, 강의·세미나·워크샵으로	
공모기간 2023년 6월 12일(월) -7월 12일(수) 지원내용 - 작품개발비(팀당 1천만 원) - 발표 장소(Space111), 부대장비 및 연습실	접수방법 두산아트센터 홈페이지에서 신청서 작성 후 접수 문의 02-708-5003 ☆ 방문 및 우편, 이메일 접수 불가	현대미술 이론과 현장을 깊이 있게 다룹니다. 교육이 끝난 후, 3명의 큐레이터가 공동으로 전시를 기획해 1년 간의 연구를 구체화할 수 있는 실질적인 큐레이팅 기회를 갖게 됩니다.	
- 작품 개발 과정 모니터링 및 미드백 - 무대기술(무대감독, 그 외 사전 협의 후 무대/조명/음향 부문 인력 지원) - 홍보마케팅 공연기간 2024년 1 - 3월 대상 - 40세 이하 - 한국 국적 ☆장르제한 없음 ☆워크숍/독회/쇼케이스 형식으로 발표 ☆ 1명(팀)당 최대 2편까지 신청 가능 인원 8명(팀) 내외 심사과정 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰 최종발표 2023년 8월 중 제출서류 - 필수: 공모신청서(지정양식) - 선택: 공연소개자료(별도 양식 없음, 10MB 이하, 영상은 공연소개자료 내 링크로 첨부)		공모기간 2023년 2월 6일(월) - 2월 17일(금) 지원내용 - 두산 큐레이터 워크샵 교육 프로그램 참여(2023년 4월 - 2024년 5월) - 공동기회전시 지원(두산갤러리, 2024년 7 - 8월) 대상 - 40세 이하 - 한국 국적 - 최근 2년 이상 전시기획이나 진행 참여 인원 3명 심사과정 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰 및 전시기획안 프리젠테이션 최종발표 2023년 3월 중 제출서류 - 이력서 - 자기소개서 및 전시기획안 (자유주제, 장르 제한 없음, pdf 10MB 이하, 영상은 파일 내 링크로 첨부)	접수방법 두산아트센터 홈페이지에서 신청서 작성 후 접수 문의 02-708-5050 doosangallery.seoul@ doosan.com ☆ 방문 및 우편, 이메일 접수 불가

18 Open Call 19 Open Call

두산갤러리 해외 레지던시

두산갤러리 해외 레지던시 프로그램은 창작자들의 확장된 경험과 활동을 지원합니다. 공모를 통해 선정된 창작자에게는 뉴욕 ISCP 레지던시 입주와 활동비를 제공합니다.

☆ 해외 레지던시: ISCP(The International Studio & Curatorial Program) 1040 Metropolitan Ave, Brooklyn, 뉴욕, 미국

공모기간 2023년 4월 3일(월) – 4월 14일(금) **지원내용** – 왕복 항공료

– 레지던시 기간 중 숙박비, 활동비

대상 작가, 큐레이터

- 공통: 40세 이하, 한국 국적, 영어의사소통 가능

접수방법 두산아트센터 홈페이지에서

02-708-5050

doosan.com

문의

신청서 작성 후 접수

doosangallery.seoul@

☆ 방문 및 우편, 이메일 접수 불가

작가: 개인전 2회 이상(학위 청구전 제외)

- 큐레이터: 최소 3년 이상의 활동 경력과 1회 이상의 개인 기획 경력(소속 여부 무관)

인원 3명

심사과정 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰

최종발표 2023년 5월 중

두산아트랩 전시 두산아트랩은 미

두산아트랩은 미술 분야의 잠재력 있는 젊은 작가를 발굴하고 지원하기 위한 전시로 매년 개최합니다. 선정된 작가들의 작품 세계를 지속적으로 주목하고 지원합니다.

공모기간 2023년 7월 18일(화) - 8월 1일(화)

지원내용 – 두산아트랩 기획 전시 참가(2024년 1 – 2월)

- 제작지원비(1명(팀) 당 300만 원)

대상 - 35세 이하

– 한국 국적

– 개인전 1회 이상

인원 5명(팀)

심사과정 1차 서류심사 → 2차 개별 인터뷰

최종발표 2023년 8월 중

제출서류 – 공모신청서(지정양식)

포트폴리오(약력포함, 별도 양식 없음, pdf 10MB 이하, 영상은 포트폴리오 내 링크로 첨부) 접수방법 두산아트센터 홈페이지에서

신청서 작성 후 접수

문의 02-708-5050

doosangallery.seoul@

doosan.com

☆ 방문 및 우편, 이메일 접수 불가

20 Open Call 21 Open Call

창작자 지원	Artist Incubating		
DAC Artist 공연 분야의 젊은 예술가들을 발굴, 선정하여 창작활동을 지원합니다.	DAC Artist We discover and select young artists and support for their creative activities.	두산갤러리 해외 레지던시 미술 분야 창작자들의 확장된 경험과 활동을 지원합니다.	DOOSAN Gallery International Residency DOOSAN Gallery International Residency is a program to support artists and curators' expanded experiences and practices.
두산아트랩 공연, 미술 분야의 젊은 예술가들이 새로운 작품을 실험할 수 있도록 지원합니다.	DOOSAN ART LAB We supports young artists to enable their experimentation endeavors. Also we research program for developing new works.	두산연강예술상 인재양성에 힘써온 두산 초대회장 연강 박두병 선생의 뜻을 이어 2010년에 만들었으며, 공연과 미술 분야에서 독자적인 세계를 구축하고 새로운 흐름을	DOOSAN Yonkang Arts Awards Established in 2010 to honor the intention and philosophy of DOOSAN's Founder Park Toopyung who devoted himself to cultivating talent, this award recognizes outstanding young artists
두산 큐레이터 워크샵 한국 현대미술계에 새로운 시각을 제시할 젊은 큐레이터를 발굴, 지원합니다.	DOOSAN Curator Workshop DOOSAN Curator Workshop is designed to guide and support young Korean curators and their professional development.	만들어가는 40세 이하 예술가들을 지원합니다.	under age 40 with extraordinary practices in the field of performing and visual arts.

DAC Artist	DAC Artist		
DAC Artist는 공연예술 분야의 젊은 예술가들을 발굴, 선정하여 창작활동을 지원하는 프로그램입니다.	DAC Artist is a program dedicated to discovering and selecting young artists and supporting their creative endeavors.	양손프로젝트 박지혜 연출 양조아 배우 손상규 배우 양종욱 배우 《마이 아이즈 웬트 다크›, ‹폭스파인더›, ‹죽음과 소녀›	Yangson Project Director Jihye Park Actress Joa Yang Actor Sangkyu Son Actor Jongwook Yang My Eyes Went Dark, Foxfinder, Death and the Maiden
시권 DAC Artist 프로그램 신작 제작(1편) 공연제작비(최대 1억원), 홍보마케팅 지원 공연장(Space111) 4주, 연습실 6주 지원	Support Production for a new work for DAC Artist program. Performance production cost(max 100,000,000KRW), and PR	이경성 연출가 《워킹 홀리데이›, 《비포 애프터›	Director Kyungsung Lee «Walking Holiday», «Before After»
	and marketing. 4 weeks use of theater(Space111) and 6 weeks use of rehearsal space.	양태석 드럼아티스트 ‹Drum Quest›	Drum Artist Taeseok Yang Orum Quest
		김은성 극작가 〈뻘〉	Playwright Eunsung Kim Mudflat
지원 아티스트	Artists	ㅡ 여신동 아트디렉터	Art Divactor Chinadana Vac
배해률 극작가	Playwright Hae-youl Bae	여전등 어르니펙다 ‹노인과 바다›, ‹마이 아이즈 웬트 다크›, ‹폭스파인더›, ‹나는 나의 아내다›,	Art Director Shingdong Yeo The Old Man and the Sea, My Eyes Went Dark, Foxfinder,
신진호 연출가	Director Jinho Shin	‹배수의 고도›, ‹목란언니›, ‹뻘›, ‹모비딕›, ‹디 오써›	 I am my own wife›, ‹Haisui no Koto›, Sister Mokran›, ‹Mudflat›, Moby Dick›, ‹The Author›
강현주 극작가 연출가	Playwright/Director Hyunju Kang		Playwright/Director Kiwoong Sung
진해정 극작가·연출가	Playwright/Director Haejeong Jin	◇기공 ¬기 단필기 ◇가모메›, ◇소설가 구보씨의 1일›, ◇깃븐우리절믄날›	Karumegi», A Day in the Life of Kubo, the Novelist», Our Joyful Young Days
진주 극작가 ⁽ 클래스 ⁾	Playwright Ju Jin	 이자람 국악창작자 ‹판소리 단편선_주요섭 추물/살인›,	Pansori Artist Jaram Lee A Pansori Short Story_Joo Yo-seop,
추다혜 국악창작자 ‹광-경계의 시선›	Minyo Artist Dahye Chu Gwang: Gazing on the Boundary	√사천가› ————————————————————————————————————	An Ugly Person/Murder, Sacheon-ga
김수정 극작가·연출가 《김수정입니다》, 《이갈리아의 딸들》	Playwright/Director Sujung Kim I Am Kim Sujung, EGALIA'S DAUGHTERS: A Satire of the Sexes	서재형 연출가·한아름 작가 ·청춘, 18대 1›	Director Jaehyung Seo Playwright Ahreum Han Youth, 18:1
윤성호 극작가·연출가 《꿈이 아닌 연극》, 《외로운 사람, 힘든 사람, 슬픈 사람》	Playwright/Director Seongho Yoon Not a Dream Play, The Lonely, The Tired, The Sad		
이승희 국악창작자 《몽중인-나는 춘향이 아니라,›, 《동초제 춘향가-몽중인›	Pansori Artist Seunghee Lee In a Dream –I, A Hitchhiker with a Reason, In a Dream		
2	24 Artist Incubating	작품 이력은 DAC Artist 프로그램에 한함	25 Artist Incubating

40세 이하 예술가들의 새로운 실험을 다양한 형식으로 지원합니다. 지원 발표 장소(Space111/연습실), 부대 장비, 소정의 제작비	신소우주 〈펭귄어패럴 radio edition 2020 ver.1〉 DOOSAN ART LAB provides assistance for the development of works of art in various forms in order to discover creative and experimental works that have great potential. Support Performance venue, equipment, and a		Shinsowoozoo (Penguin Apparel radio edition ver.1) Hyojin Shin (At night, Nobody's hotel) Ju Jin (Class) The Blue Beard Collectives (Unexpected Woman-Mask exercise) Jinho Shin (CARTHAGE)
	fixed production cost are provided	서정완 ‹앵커› 2020 김연주 ‹양질의 단백질› 글과무대 ‹이것은 실존과 생존과 이기에 대한 이야기› 추태영 ‹내 죽음을 기억하시나요›	Jeongwan Seo «The Anchor» Yeonjoo Kim «Quality Protein» Geulmoo «Existence, Viability and Egoism» Taeyoung Choo «Do you remember my death»
지원 아티스트	Artists	김명환 (하이타이) 2019	Myunghwan Kim (HAITAI) Hyeonji Park (History of Discarded
손청강×이은지×김도영 〈롱피쓰〉 20 서의석×이소연 〈당신은 초록색 펜일까 그걸 쥔 손일까〉 이성직 〈아파야 낫는다 건강백세!〉 손은지 〈과태료 부과대상입니다〉 여기에 있다 〈페이스 타임〉 이세희 〈아란의 욕조〉 전웅 〈국산예수〉 최호영 〈언스코치드〉	Cheong-gang Son, Eun-ji Lee, Doyoung Kim ‹Long Peace› EuiSuk Seo, Soyeon Lee	박현지 '폐지의 역사' 김정 박희은 최희진 '기록을 찾아서: 연기를 해야지 교태만 떨어서 되겠느냐' 프로젝트 고도 '아빠 안영호 죽이기' 프로젝트 XXY '여기에는 메데이아가 없습니다' 원지영 '원의 안과 밖: 탄생비화'	Paper Jeong Kim, Hee-eun Park, Heejin Choi Finding the Trace: A Korean classical actress, Bok Hae Sook Project GODOT Kill Ahn Young Ho Project XXY There is no Medeia here Jiyoung One In and Out of the One: The Origin Story
	22 Me and You and Everyone I had a nice day Doyeong Kim SMALL OCTOPUS Youri Kim (armpit)Hair Yoorim Kim The Origin of the Ball Yallariyalla GV Villain Taegyung Go Minjeong Kim, Jeongmin Ahn The Forearm of Judith Project_From here to there	남현우 〈척하면 척〉	Hyunwoo Nam 《Chuck》 The Paper man 《The Paper man》 EG 《Punctum》 Heeyoung Kim 《Bang-Wol-Mok project》 丙 Society × Hankyul Kim 《The Chairs, The Eyes, and a Blind Prophet》 Nayoung Huh 《O travel agency》
바이테 오비디떼라 무저보프이 그 20	√Hannam District 3→ Jiah Yeon √Top-Percentile Solitary→ 101 Jahua Bada Ouartha Grand signing 101 Jahua Bada Ouartha Grand signing 101 Jahua Bada Ouartha 102 Jahua Bada Ouartha 102 Jahua Bada Ouartha 103 Jahua Bada Ouartha 103 Jahua Bada Ouartha 104 Jahua Bada Ouartha 105 Jahua B	파랑곰 〈제로섬 게임〉 김지선 〈딥 프레젠트〉	Theatric Company Bluebear «Zero-sum Game» Jisun Kim «Deep Present»
박인혜 《오버더떼창: 문전본풀이》 20 신승태 《마이뇨-뒷전거리편》	121 Inhye Park Over the Crowd-singing of Pansori: Munjeonbonpurii Seungtae Shin Mi-nyo-After party for Deadi		

27

Artist Incubating

DOOSAN ART LAB Theatre

26

Artist Incubating

두산아트랩 공연

오재우 이희문 장현준 〈삼각구도〉 박서혜 ‹대안 가정 생태 보고서〉 해보카 프로젝트 〈캇트라인〉 이승희 이향하 〈여보세요〉 황이선 〈앨리스를 찾아서〉	2017	Jaewoo Oh, Heemoon Lee, Hyunjoon Chang Triangular structure Seohye Park The mode of alternative family HaVokA Project Cut/ine Seunghee Lee, Hyangha Lee Excuse me	민새롬 〈별것 아닌 것 같지만, 도움이 되는〉 김혜경 김기범 정완영 〈신진안무가전〉 여신동 〈사보이 사우나〉 김아람 〈우리들의 언어영역〉 이경성 〈서울연습-모델,하우스〉 미미 시스터즈 〈시스터즈를 찾아서〉 성기웅 〈가모메〉	2013	Saerom Min A Small Good thing Hyekyoung Kim, Kibum Kim, Wanyoung Jung Young Choreographers Shindong Yeo Savoy Sauna Ahram Kim Frolicked with Literature Kyungsung Lee Practice of Seoul Model, House Mimi Sisters How Are You Sisters?
정동욱 《디지털 네이션》 신유청 《소리의 威力위력》 장현준 《몸으로 거론한다는 것》		Esun Hwang Finding Alice> Dongwook Jeong Digital Nation> Yucheong Shin The Power of Sound> Hyunjoon Chang Discussion through the Body>	창작집단 독 〈당신이 잃어버린 것〉 하림 〈해지는 아프리카〉		Kilmi Sisters (How Are You Sisters?) Kiwoong Sung (Karumegi) Jaemin Kim (An angry horse's diary) Creative group Dock (Something You Lost) Hareem Musical Puppet (Africa at Sunset)
파랑곰 〈치킨게임〉 유목적 표류 〈유목적 표류〉 적극 〈다페르튜토 스튜디오〉 김동화 조선형 김지선 〈미제리꼬르디아〉 이보람 〈여자는 울지 않는다〉 정진새 〈브레인 컨트롤〉 아해프로젝트 〈고도리를 기다리며〉	2015	Theatric Company Bluebear «Chicken Game» Nomadic Drift «Nomadic Drift» Zuck Geuk «Dappertuttostudio» Donghwa Kim, Sounhyong Cho, Jisun Kim «Misericordia» Boram Lee «Women shed no tears» Jinse Jeong «Brain control» Ah-hae Project «Waiting for GODOThori»	양손프로젝트 〈죽음과 소녀〉 정가악회 〈쁘리모 레비를 찾아서〉 김동연 〈심야식당〉 이곤 〈트루 러브〉 김한내 〈SOUND 필수불가결劇 ear_TH〉 이수인 〈왕과 나〉 양지원 호프치앙 〈트래블링 홈타운〉 이영석 〈수다연극—청춘수업〉 국악뮤지컬집단 타루 〈판소리 햄릿 프로젝트〉	2012	Yangson Project Death and the Maiden, Jeong Ga Ak Hoe Tell You, Dongyeon Kim Late Night Restaurant, Gon Lee True Love, Hannae Kim SOUND ear_TH, Suin Lee The King and I, Jiwon Yang, Hope Chiang Traveling Hometown, Youngseok Lee Talk Theatre Class for the Young,
양손프로젝트 〈오셀로〉 안은미세컨드컴퍼니 〈생生활活무용〉 비빙의 젊은 연주자들 〈굿을 바라보는 3인의 시선〉 지호진 〈왕의 의자〉 이자람 〈판소리 단편선_주요섭 추물/살인〉 극단 바바서커스 〈외투, 나의 환하고 기쁜 손님〉 이파리드리 〈별일없이 화려했던〉 전진모 윤성호 〈이런 꿈을 꾸었다〉	2014	Yangson Project Othello> Eun-me Ahn Second Company	이경성 〈24시-밤의 제전〉 이동선 〈숲 속으로〉 박해성 〈믿음의 기원〉 신유청 〈The Zoo Story〉 조용신 〈모비딕〉 김은성 〈목란언니〉 류주연 〈지금 연습 중입니다〉	2011	Taroo (Pansori Hamlet Project) Kyungsung Lee (24 Hours— A Night Festival) Dongsun Lee (Into theWoods) Haesung Park (Origin of Trust) Yucheong Shin (The Zoo Story) Yongshin Cho (Moby Dick) Eunsung Kim (Sister Mokran) Juyeon Ryu (On Practicing)
카입 황정은 이경화 (타토와 토)		Incidents Jinmo Jun, Seongho Yoon (This is the Dream I Dreamed) Kayip, Jungeun Hwang, Kyunghwa Lee (Tato & Toe)	성기웅 ‹소설가 구보씨의 1일› 현수정 ‹Passion› 추민주 ‹무화과 나무가 있는 집›	2010	Kiwoong Sung A Day in the life of Kubo, the Novelist, Soojeong Hyun Passion, Minjoo Chu The House with a Fig Tree,

28 Artist Incubating 29 Artist Incubating

두산이	트랜	전시	

두산아트랩은 미술 분야의 잠재력 있는 젊은 작가를 발굴하고 지원하기 위한 전시로 매년 개최합니다. 선정된 작가들의 작품 세계를 지속적으로 주목하고 지원합니다.

지원

두산아트랩 기획 전시 참여(두산갤러리), 제작지원비

☆ 공모기간: 2023.7.18-8.1

DOOSAN ART LAB Exhibition

DOOSAN ART LAB is an exhibition held every years with the aim to discover and support promising new artists in the art field. It hopes to shed light on the future paths of the selected artists and support their careers.

Support

30

Artist Incubating

Group exhibition at DOOSAN Gallery and overall cost related to the exhibition

두산 큐레이터 워크샵

두산 큐레이터 워크샵은 한국 현대미술계에 새로운 시각을 제시할 젊은 큐레이터를 발굴, 지원하는 프로그램입니다. 매년 3명의 큐레이터를 선정하여 1년 동안 각 분야의 전문가들을 초청, 강의·세미나·워크샵으로 현대미술 이론과 현장을 깊이 있게 다룹니다. 교육이 끝난 후, 3명의 큐레이터가 공동으로 전시를 기획해 1년 간의 연구를 구체화할 수 있는 실질적인 큐레이팅 기회를 갖게 합니다.

DOOSAN Curator Workshop

DOOSAN Curator Workshop is designed to guide and support young Korean curators and their professional development. Three curators are selected every year and the program consists of contemporary art lectures, workshops, and seminars led by professionals of diverse fields in contemporary art. After the workshop, the three participants are provided with an opportunity to realize their studies and research by co-organizing an exhibition.

31

Artist Incubating

지원 아티스트		Artists	지원 큐레이터		Curators
강나영, 얄루, 임창곤, 장효주, 조이솝	2023	Nayoung Kang, Yaloo, Chang kon Lim, Hyojoo Jang, Leesop Cho	유승아, 이상엽, 이지언	2023	Seunga You, Sangyeop Rhii, Jieon Lee
			이미지, 이민아, 이민주	2022	Miji Lee, Min Ah Lee, Minjoo Lee
김예슬, 엄지은, 유예림, 임선구, 주슬아	2022	Yeseul Kim, Jieun Uhm, Yae Rim Ryu, Sun Goo Im, SI A Joo	박유진, 최선주, 홍예지	2021	Eugene Hannah Park, Sunjoo Choi, Ye Ji Hong
김세은, 박정혜, 오연진, 오희원, 이준아	2021	Seeun Kim, Junghae Park, Yeonjin Oh, Heewon Oh, Juna Lee	맹나현, 전민지, 정해선	2020	Nahyun Maeng, Minji Chun, Haesun Chung
	-		박수지, 박지형, 천미림	2019	Suzy Park, JiHyung Park, Lim Cheon
권현빈, 림배지희, 배헤윰, 이가람 강기석, 박선호, 신정균, 이은희	2019	HyunBhin Kwon, Limbai-jihee, Hejum BÄ, Karam Lee, KiSeok Kang, Sunho Park,	유은순, 유지원, 이진	2018	Eunsoon Yoo, Jiwon Yu, Jin Lee
		JungKyun Shin, EunHee Lee	김민정, 송고은, 신지현	2017	Minjung Kim, Goeun Song, Jihyun Shin
노혜리, 손현선, 우정수, 임영주, 조혜진	2017	Hyeree Ro, Hyunseon Son, Jeongsu Woo, Youngzoo Im,	김수정, 최정윤, 추성아	2016	Sue Kim, Jeongyoon Choi, Sungah Serena Choo
		Hyejin Jo	이설희, 장혜정, 최희승	2015	Seolhui Lee, Hyejung Jang, Heeseung Choi
기슬기, 배윤환, 이수성, 전현선, 조범석, 최병석	2015	Seulki Ki, YoonHwan Bae, SooSung Lee, Hyunsun Jeon,	김소영, 박보람, 박은지	2014	Soyoung Kim, Boram Park, Eunji Park
		Beomseok Cho, ByeongSeok Choi	이성희, 장순강, 홍이지	2013	Sunghee Lee, Sunkang Chang, Leeji Hong
			김소영, 윤민화, 최다영	2012	Michelle Soyoung Kim, Minhwa Yun, Michelle Dayeong Choi
			강소정, 김수영, 조은비	2011	Sojung Kang, Sooyoung Kim, Eunbi Jo

두산갤러리 해외 레지던시	DOOSAN Gallery International Residency	두산연강예술상	DOOSAN Yonkang Arts Awards
두산갤러리 해외 레지던시 프로그램은 창작자들의 확장된 경험과 활동을 지원합니다. 선정된 창작자에게는 뉴욕 ISCP 레지던시 입주와 활동비를 제공합니다. ☆ 해외 레지던시: ISCP(The International Studio & Curatorial Program) 1040 Metropolitan Ave, Brooklyn, 뉴욕, 미국 지원 ISCP 프로그램 참가비(개인 스튜디오 제공), 왕복 항공료, 레지던시 기간 중 숙박비, 활동비	DOOSAN Gallery International Residency is a program to support artists and curators' expanded experiences and practices. Artists are selected through an open call and received the opportunities to participate in The International Studio & Curatorial Program(ISCP) in New York. Support ISCP participation fee (private studio provided) Round trip airfare, accommodations, expenses	인재양성에 힘써온 두산 초대회장 연강 박두병 선생의 뜻을 이어 2010년에 제정했으며, 공연과 미술 분야에서 독자적인 세계를 구축하고 새로운 흐름을 만들어가는 40세 이하 예술가들을 지원합니다.	This award was established in 2010 to honor the intend and philosophy of DOOSAN's Founder Park Toopyung, who devoted himself to cultivating talent. This award recognizes the contribution of outstanding young artists under the age of 40 in the field of performing arts and visual arts.
		공연 부문 지원 상금 3천만 원, 신작 공연 제작비 지원	Performing Arts Support Prize of 30 million KRW, The Cost of Production for Creative New Work
		이홍도 극작가	20 <mark>2</mark> 2 Playwright Hongdo Lee
지원 작가/큐레이터	Artists/Curator	설유진 연출가	2021 Director Youjin Seol
박유진(큐레이터), 김겨울(작가) 20 20	24 Hannah Eugene Park(Curator),	문혜숙 연출가 〈SECOND CHANCE〉	2020 Director Hyesook Youn «SECOND CHANCE»
류성실(작가), 정희민(작가, 2022 두산연강예술상 수상자)	Winter Gyeoul Kim(Artist), Sungsil Ryu(Artist), Heemin Chung(Artist, Recipient of 2022 DOOSAN Yonkang Arts Awards)	윤미현 극작가 ⑷바라리맨-킬라이크아이두›	2019 Playwright Mihyun Yun «Burberry man-Kill like I do»
	23 Suzy Park(Curator), Seeun Kim(Artist), Dew Kim(Artist),	김정 연출가 ₍ 태양)	2018 Director Jeong Kim the Sun
듀킴(작가), 이이내(작가) 	Sol Enae Lee(Artist)	이연주 작가·연출가 ‹인정투쟁; 예술가 편›	2017 Playwright/Director Yeonjoo Lee The Struggle for Recognition; Artist
김정현(큐레이터), 염지혜(작가) 20	22 Junghyun Kim(Curator), Ji Hye Yeom(Artist)		2016 Playwright/Director Jahye Khoo 'This is only for the audiences, DOOSAN ART CENTER streaming service theatre
		이자람 국악창작자 ‹노인과 바다›	2015 Pansori Artist Jaram Lee The Old Man and the Sea
3	2 Artist Incubating	작품 이력은 두산연강예술상 프로그램에 한함	33 Artist Incubating

이경성 연출가 (러브 스토리)	2014	Director Kyungsung Lee
성기웅 극작가·연출가 〈20세기 건담기建談記〉	2013	Playwright/Director Kiwoong Sung Meandering from The 20 th century
김은성 극작가 ‹썬샤인의 전사들›	2012	Playwright Eunsung Kim <sunshine warriors=""></sunshine>
윤한솔 연출가 ‹1984›	2011	Director Hansol Yoon <1984>
- 김낙형 극작가·연출가	2010	Playwright/Director Nakhyung Kim

미술 부문 지원 상금 3천만 원, 두산갤러리 전시, 두산갤러리 해외 레지던시 입주 지원		Visual Arts Support Prize of 30 million KRW, Solo exhibition at DOOSAN Gallery, Opportunity of participation in DOOSAN Gallery International Residency
정희민 2	2022	Heemin Chung
업체eobchae 2	2021	eobchae
김경태 2	2020	Kyoungtae Kim
김주원 2	019	Juwon Kim
이윤이 2	018	Yunyi Yi
권하윤 2	2017	Hayoun Kwon
이호인, 박광수, 김희천 2	016	Hoin Lee, Gwangsoo Park, Heecheon Kim
강정석, 오민, 유목연 2	015	Jungsuck Kang, Min Oh, Mok-Yon Yoo
강동주, 안정주, 이윤성 2	2014	Dongju Kang, Jungju An, Yunsung Lee
김민애, 김영나, 차재민 2	2013	Minae Kim, Na Kim, Jeamin Cha
김상돈, 김지은, 장지아 2	012	Sangdon Kim, Ji Eun Kim Jia Chang
박주연, 이소정, 이재이 2	2011	Joo Yeon Park, Sojung Lee, Jaye Rhee
구동희, 김시연, 박미나 2	2010	Donghee Koo, Siyeon Kim, Mee Na Park

작품 이력은 두산연강예술상 프로그램에 한함 **34** Artist Incubating **35** Artist Incubating

교육 프로그램

Educational Programs

두산아트센터는 문화예술에서부터 인문학에 이르기까지 매년 흥미로운 주제로 다양한 교육 프로그램을 운영하고 있습니다. Ranging from art and culture to the humanities, DOOSAN ART CENTER's diverse Educational Programs are designed with intriguing themes and activities aimed for the general public.

두산인문극장

매년 하나의 주제에 대한 공연, 전시, 강연 등을 통해 동시대를 살아가는 분들과 함께 생각해 보고자하는 통합 기획입니다.

4.3 - 7.15

DOOSAN Humanities Theater

This is an integrated project encompassing plays, exhibitions and lectures, and aims to bring social issues to the forefront.

두산아트스쿨: 미술

국내외 현대예술의 흐름을 쉽게 이해할 수 있도록 운영하는 무료 강좌입니다.

3.16 - 4.6

10.5 - 10.26

DOOSAN Art School: Fine Arts

This program offers free lectures and encourages the public appreciation of contemporary art originating from Korea and overseas.

두산아트스쿨: 공연

공연 분야의 기획자, 예술가들이 직접 작업한 것들에 대해 이야기합니다.

7.28 - 8.18

DOOSAN Art School: Performing Arts

This program focuses on exploring works by organizers and artists in performing arts.

두산아트스쿨: 창작 워크숍

예술가를 꿈꾸는 청년들에게 예술창작에 10-12도움이 될 수 있는 다양한 방법을 알려주고 창작 기회를 제공합니다.

7.3 - 8.17

DOOSAN Art School: Workshop In this program, young

In this program, young aspiring artists partake in projects and trainings in the arts conducted by performing artists working in the field.

두산아트센터 투어

연강홀, Space111, 두산갤러리 등을 돌아보며 두산아트센터의 역사, 무대, 시설, 주요 프로그램에 대해 알아봅니다.

DAC Tour

Tour offers a learning experience of DOOSAN ART CENTER's history, facilities and major programs while exploring Yonkang Hall, Space111, DOOSAN Gallery Seoul, and other facilities.

DOOSAN Humanities Theater

나이, 세대, 시대

DOOSAN Humanities Theater

두산인문극장은 인간과 사회에 대한 사회학적, 인문학적, 예술적 상상력이 만나는 자리로 매년 주제를 정하여 그와 관련한 공연, 전시, 강연 등 다양한 방식으로 이야기합니다.

올해로 10년째를 맞이하는 두산인문극장은 2013년 '빅 히스토리'를 시작으로 '불신시대', '예외', '모험', '갈등', '이타주의자', '아파트', '푸드', '공정'에 이어 2023년에는 'Age, Age, Age 나이, 세대, 시대'라는 주제로 진행합니다.

적정한 삶: 균형잡힌 삶이 역량이 되는 시대

DOOSAN Humanities Theater brings together sociological, humanities and artistic imagination on humans and society. Each year, a theme is selected to be discussed in a variety of ways, including performances, exhibitions, lectures, and artist talks. Past subjects include 'Big History', 'The Age of Distrust', 'Exception, Mutation, or Abnormality on the Borders', 'New Imagination on the Extended Territory', 'Conflict', 'Altruist', 'Apartment Nation', 'FOOD', 'Fairness'. The theme for 2023 is "Age, Age, Age".

공연 댄스 네이션 20세기 블루스 너의 왼손이 나의 왼손과 그의 왼손을 잡을 때	5.2 - 5.20 5.30 - 6.17 6.27 - 7.15	작 클레어 배런, 윤색/연출 이오진 작 수잔 밀러, 윤색/연출 부새롬 작/연출 정진새, 희곡개발리서치 백종관 카입(Kayip)
전시 눈은 멀고	4.19 — 5.20	구나 장서영 전명은
강연		
나이와 자아 정체성	4.3	엄정식
노화의 과학	4.10	류형돈
인구변화가 가져올 사회경제적 불균형	4 <mark>.</mark> 17	이철희
세대갈등과 세대 간 소통	4.24	신진욱
갓생살기를 위한 삶 디자인 전략	6 <mark>.</mark> 19	정희원
노인과 로봇	6 <mark>.</mark> 26	신희선
돌봄의 끝, 삶의 시작	7.3	백영경

코로나19는 나이 든 이들에게 더 가혹했다. 젊은 사람들에 비해 노인에게 치명률이 더 높았고, 이로 인해 돌봄으로부터 더 멀어지는 고립으로 이어질 수밖에 없었다. 이 고립은 육체적 분리뿐 아니라 정신적인 소외까지 의미한다. 코로나19가 노년이라는 나이에 대해 환기하는 계기가 되었지만, 사회의 노령화는 일찌감치 제기되어 오던 문제다.

이러한 변화들은 기존의 법칙에 균열을 내고 있다. 기존의 균형과 조화가 분열과 충돌로 바뀌는 것처럼 보인다. 나이든 사람들의 지혜가 공동체에 보탬이 되고, 이들의 돌봄이 후손들의 번성을 돕는다는 전통적인 생각이 더 이상 유효해보이지 않는다. 노인과 청년 간의 세대갈등은일시적인 것이 아니라 아주 오랜 문제가 될것이다. 이처럼 나이는 개인적인 차원에서도 사회적인 차원에서도 중요한 문제로 떠오르고있다. 이러한 배경에서 '나이란 무엇인가?' 라는 질문이 자연스럽게 제기된다. 나이를이해해야 그것을 바탕으로 합의도 할 수 있기때문이다.

인간의 삶에서 나이는 끝나지 않는 화두다. 어떤 시기는 나이 듦을 기다리고 어떤 시기는 도망치고 싶다. 나이는 시간이라는 객관적인 기준과 경험이라는 주관적인 기준이 더해지는 탓에 복잡할 수밖에 없다. 그런 의미에서 '나이'는 '노화'와 '세대'로 이어지고, '인구', '돌봄', '테크놀로지'로 확장된다. 그 테두리에 '갈등'과 '사회문제'가 놓일 수밖에 없다.

〈두산인문극장 2023〉은 나이를 생각하며 지혜를 모색하고자 한다. 그 지혜는 다른 나이를 가진 이들이 서로 손을 잡는 것, 한 사람의 일생에 펼쳐진 모든 순간의 나이를 일련의 호흡으로 어루만지는 것을 뜻한다. 삶은 후회보다 화해로 맺는 것이 더 낫지 않은가. 미움과 용서로 '나이'를 맺는 이유다.

Age, Age, Age

COVID-19 was more cruel to the elderly. Seniors had a higher fatality rate than younger people, and many were forced into isolation, where they couldn't receive care. This isolation refers not only to physical solitude, but also psychological neglect. Although COVID-19 has rekindled discussions about the elderly, the aging population has long been an issue in our society.

These changes challenge existing rules. Balance and harmony seem to be creating divisions and conflict. The traditional belief that older people's wisdom contributes to the community and that looking after our elders brings prosperity to our descendants, no longer seems valid. The generational conflict between the old and the young is not temporary, but rather will pose problems for a long time to come. Aging is an important subject not only at a personal level but also for society at large. In this situation, it is only natural that we ask ourselves, "What is age?" To come to an agreement, we must first understand age.

For as long as we are alive, age will always be an issue. At a certain point in our development, we long to be older, while at other times, we want to avoid it. The complex nature of aging arises solely because it is the sum of our objective values and subjective experiences. In this regard, "age" continues to "aging" and "generation" and expands to "population," "caregiving," and "technology." This realm cannot exclude "conflict" and "social problems." DOOSAN Humanities Theater 2023 intends to evaluate age and find wisdom. It's the wisdom of people of different ages coming to together to hold hands and the wisdom to embrace all ages equally in a person's life. Isn't life better when filled with reconciliation, rather than regret? This is why "age" is connected through animosity and forgiveness.

김경일

공정 20	22	Fairness
강연 개념과 해석		최정규, 김학진, 송지우
^{강연} 감수성과 감각		김호, 천관율
강연 현재적 가치와 적용		임소연, 김정희원, 김원영
^{공연} 당선자 없음		작 이양구, 연출 이연주
_{공연} 웰킨		작 루시 커크우드, 연출 진해정
_{공연} 편입생		작 루시서버, 연출 윤혜숙
전시 Skyline Forms On Earthline		김민정, 문서진, 최태윤, 황예지
푸드 20	20	FOOD
^{강연} 역사와 문화		이욱정, 전중환, 정재훈, 김호
^{강연} 농축산업적 관점		이도헌, 김태호
^{강연} 윤리와 정신심리학		김성한, 김율리
^{공연} 1인용 식탁		각색 이오진, 연출 이기쁨
^{공연} 궁극의 맛		각색 황정은 진주 최보영, 연출 신유청
공연 식사(食事)		작 안데스 윤한솔 이라영 조문기,
		연출 윤한솔
	19	Apartment Nation
^{강연} 한국, 돈, 생활, 정치,		박철수, 이진우, 정헌목, 박해천
욕망, 기억, 골목, 미래		김민섭, 정재호, 임형남, 노은주, 강재호
^{공연} 철가방추적작전		각색 박찬규, 연출 신명민
_{공연} 녹천에는 똥이 많다		각색 윤성호, 연출 신유청
공연 포스트 아파트		정영두, 정이삭, 카입(kayip), 백종관
전시 Our Paradise, 아마도 멋진 곳이겠지요		구지윤, 김인배, 이용주, 조익정, 황문정
이타주의자 20	18	Altruist
강연 동서양 역사와 철학을 통해 본 이타주의자		이상수, 이진우
^{강연} 사회과학을 통해 본 이타주의자		최정규, 김현경
^{강연} 자연과학을 통해 본 이타주의자		김준홍, 김학진, 남창훈, 홍성욱
^{공연} 낫심		작/퍼포머 낫심 술리만푸어,
		연출 오마르 엘레이안
^{공연} 피와 씨앗		작 롭 드러먼드, 연출 전인철
^{공연} 애도하는 사람		각본 오오모리 스미오, 연출 김재엽

전시 THE SHOW MUST GO ON

갈등 20	017 Conflict
강연 사회인류학적 갈등	김예란, 김현경, 백태웅, 이상희, 이현재
강연 정치경제학적 갈등	구갑우, 김연철, 송지우, 홍기빈
^{강면} 생태학적 갈등	박지형
^{영화} 무산일기, 밀그램 프로젝트, 대답해줘	박정범, 마이클 알메레이다, 김연실
공연 조상님께 바치는 댄스	안무/연출: 안은미
공연 목란언니	작 김은성, 연출 전인철
공연 죽음과 소녀	작 아리엘 도르프만, 연출 박지혜
^{공연} 생각은 자유	작/연출 김재엽
전시 또 하나의 기둥	샌정, 홍범
모험 20	016 New Imagination on the
	Extended Territory
^{강연} 새로운 상상	다카노 히데유키, 전치형, 김용대, 이상길
강연 문학 속 모험	박상진
^{강연} 영역의 확장	윤신영, 이정모, 이두갑, 정인철, 이관수
^{영화} 잊혀진 꿈의 동굴, 잉여들의 히치하이킹, 인투 더 와일드	베르너 헤어조크, 이호재, 숀 펜
^{공연} 멜리에스 일루션–에피소드	구성/연출 EG
공연 게임	작가 마이크 바틀렛, 연출 전인철
공연 게임 공연 인터넷 이즈 씨리어스 비즈니스	작가 마이크 바틀렛, 연출 전인철 작 팀 프라이스, 연출 윤한솔

멜리에스 일루션-에피소드			구성/연출 EG
게임			작가 마이크 바틀렛, 연출 전인철
인터넷 이즈 씨리어스 비즈니스			작 팀 프라이스, 연출 윤한솔
삼키기 힘든			림배지희, 박광수, 이혜인, 조혜정&김숙현
외(例外)	201	15	Exception, Mutation, or
			Abnormality on the Borders
과학의 눈으로 본 예외			이충형, 임태연, 홍성욱
역사와 일상 속에서 만난 예외			강상중, 김기창, 김호
정치와 사회 국면의 예외			김항, 박상훈, 최정규
들개, 소셜포비아, MJ/바캉스/ 침입자			김정훈, 홍석재, 김희진/이현주/박근범
구름을 타고			연출 라비 므루에
차이메리카			작 루시 커크우드, 연출 최용훈
히키코모리 밖으로 나왔어			작 이와이 히데토, 연출 박근형
보기 위해 눈을 사용한 일			구민정, 민서홍, 박경률, 이동기, 정재욱

40 Educational Programs 41 Educational Programs

강연 강연 영화 공연 공연 공연

강기석, 오용석, 이성미, 이우성

불신시대 2014 The Age of Distrust 강연 타인과의 관계 민승기, 서동진 강연 사회와 체제 박해천, 최장집, 한병철, 홍기빈 강연 공동체의 모습 강진호, 김진석, 심보선 영화 게보와 그림자, 이웃의 소리들, 마노엘 드 올리베이라, 클레버 필류, 영화 지젝의 기묘한 이데올로기 소피 파인즈 & 슬라보예 지젝 공연 베키 쇼 작 지나 지온프리도, 연출 박근형 _{공연} 엔론 작 루시 프레블, 연출 이수인 공연 배수의 고도 작 나카츠루 아키히토, 연출 김재엽 전시 숨을 참는 법 구동희, 양정욱, 정지현 빅 히스토리: 빅뱅에서 빅데이터까지 2013 **Big History: from Big Bang** to Big Data 강연 Big Bang: 우주와 생명의 기원 이덕환, 이명현 강연 Big Life: 자연과 인간 강호정, 최재천 강연 Big Net: 문명과 인류의 미래 지형 데이비드 크리스천&조지형 영화 리바이어던, 현재의 바깥에서 루시엔 캐스탱-테일러, 베레나 파라밸, 안드레이 우지카 공연 우리는 죽게 될 거야 We 're Gonna Die 작/공연 영진 리 공연 서울연습-모델.하우스 작/구성/연출 이경성 공연 나는 나의 아내다 작 더그 라이트, 연출 강량원

두산아트스쿨: 미술

DOOSAN Art School: Fine Arts

미술에 관심 있는 분들을 위해 현대미술의 흐름을 쉽게 이해할 수 있도록 하는 프로그램입니다. 각 분야별 평론가나 예술가를 초청해 무료 강좌를 진행함으로써 한국 현대미술의 대중화와 저변 확대에 기여합니다.

This program is a free lecture program that is open to the public audiences who are interested in art, enriching their comprehension of contemporary art trends in Korea and abroad.

컬렉터가 사랑한 세기의 작품들 3	20	23		정윤아
시민사회와 미술				양정무
컬렉터가 사랑한 세기의 작품들 2	20	22		정윤아
새로운 건축, 다시 이해하기: 오늘의 건축을				남성택
규명하다	00	10		러오시
컬렉터가 사랑한 세기의 작품들	20	19		정윤아
현대미술의 탄생–서양19세기 미술	00	10		양정무
건축, 토탈아트 혹은 레디메이드	20	18		남성택
귀족문화로 읽는 바로크와 로코코 미술				양정무
르네상스와 바로크 미술-서양 근대 문명과 미술				양정무
또 다른 건축을 향하여	20	16		남성택
현대미술 속으로				김정희
건축과 미술의 밀월	20	15		남성택
한국근대미술–전통과 문명의 갈림길에서				박영택
현대미술의 세계	20	14	강희경, 김상규, 남성택, 신혜영,	정윤아
내일을 향한 답문–한국의 현대미술가에게				임근준
묻고 듣는다 2				
여기서 뛰어라! 지금 이곳의 젊은 미술				박영택
서양 현대미술, 아시아를 만나다	20	13		정윤아
내일을 향한 답문–한국의 현대 미술가에게				임근준
묻고 듣는다				
새로운 사진사	20	12		박상우
한국 현대미술의 오늘, 그리고 내일			김성원, 김홍희, 김희진, 심상용,	임근준
전통이란 코드로 읽어보는 한국현대미술	20	11		박영택
20세기 아방가르드 사진				박상우
에고트립–예술가처럼 자아를 확장하는 법				임근준
현대미술강좌	20	10		정윤아
이것이 현대적 미술 2/2				임근준
한국대중음악산책	20	09		강헌
테마로 읽는 한국현대미술				박영택
이것이 현대적 미술 1/2				임근준
이것이 오늘의 미술	20	08		임근준
현대미술의 감상과 이해				박영택

43

42 **Educational Programs**

Educational Programs

두산아트스쿨: 공연

문화예술 분야에서 활발히 활동하고 있는 예술가들의 현장 이야기. 2017년부터는 공연 분야의 기획자, 예술가들이 직접 작업한 것들에 대해 이야기합니다. 작업할 때 무슨 고민을 하고 누구와 함께 어떻게 만들어가는지 들어봅니다.

DOOSAN Art School: Performing Arts

This program focuses on exploring works by organizers and artists in performing arts.

순간과 영원의 몸부림	20:	
싸우면서 정 만든다		나경민, 성수연
아 하면 어		윤성호, 이강욱
뒤섞인 마주침들		김신록
경계를 넘나들다	20	22 추다혜
개와 원숭이의 시간: 연출가와 극작가의 협업		이인수, 진주
세상이 주는 것과 같지 않은		신유청
노즈워크(nose work) 연기론		백석광
뮤지컬 프로듀싱과 브랜딩 전략	20	19 오훈식
연극의 연습, 연습의 연극 – 배우 편		성수연
아주 조금 다른 짓 해보기		김태형
뮤지컬, 누군가에게 위로가 될 수 있게		이선영, 한정석
연극, 만남의 예술	20	18 김재엽
무대 위의 빛		최보윤
집요한 놀이의 미학		이은결
음악 본능		하림
세상에 가치 없는 인생이 있을까?	20	17 박근형
춤추는 몸 이야기		안은미
무대와 미술		여신동
공동작업의 힘		양손프로젝트
우리는 왜 인간 본성의 '악'을 주목해야 하는	가 20)16 정유정
내가 배운 요리, 삶의 요리 – 왜 우리는 요리	에 열	광하는가 박찬일
잡념과 온전함		백현진
순간을 살아라		고선웅
그대의 인생의 막은 아직 오르지 않았다	20	15 장유정
우리 모두가 미뤄두는 3가지의 질문		이종범
모르는 것이 많은 사람이, 모르겠는 것이 훨	씬 많	을 것 같은 사람들과 이야기 나누는 120분
		이자람
사는 동안 멋지게		박칼린
젊음의 시간들 소설가	20	14 천명관
행복한 이기주의자		최정원
소중한 사람들		손현주
…하지 않아도 괜찮을까		정이현
Smallness		장영철
세상과 만나는 걸음의 속도에 관하여	4	4

두산아트스쿨: 창작 워크숍

현장에서 활발하게 활동 중인 예술가와 함께하는 워크숍 프로그램입니다. 예술가를 꿈꾸는 청년들에게 예술창작에 도움이 될 수 있는 다양한 방법을 알려주고 창작 기회를 제공합니다.

DOOSAN Art School: Workshop

A workshop program designed to promote robust engagement with artists in their creative spaces. The program provides creative opportunities for young individuals aspiring to become artists, informing them of various ways to reinforce their creative artistic pursuits.

희곡 워크숍	20 <mark>2</mark> 3	윤성호
연기 · 연출 워크숍		정진새
연출 워크숍		윤혜숙
연기·제작 워크숍	20 <mark>2</mark> 2	성수연
희곡 워크숍		진주
연기 · 연출 워크숍		김정
연기·제작 워크숍		성수연
안무·연기 워크숍		김보경, 김수정
연출 워크숍		신유청
희곡 워크숍	20 <mark>2</mark> 1	윤미현, 윤성호
연기 · 연출 워크숍		김보경, 김수정
연기·제작 워크숍		성수연
음악-전통연희 워크숍		이향하
희곡 워크숍	20 <mark>2</mark> 0	윤미현, 윤성호
연기 · 연출 워크숍		김보경, 김수정
무대미술 워크숍		진기종
희곡 워크숍	20 <mark>1</mark> 9	윤성호
연기·연출 워크숍		김보경, 김수정
무대미술 워크숍		여신동
판소리 워크숍		이승희, 이향하

두산아트센터 투어

주요 프로그램에 대해 알아봅니다.

연강홀, Space111, 두산갤러리 등을 돌아보며 두산아트센터의 역사, 무대, 시설,

DAC Tour

Tour offers a learning experience of DOOSAN ART CENTER's history, facilities and major programs while exploring Yonkang Hall, Space111, DOOSAN Gallery, and other facilities.

추후 공지	20 <mark>2</mark> 3
매월 마지막 목요일(220명)	20 <mark>1</mark> 9
매월 마지막 목요일(240명)	20 <mark>1</mark> 8
8회(132명)	20 <mark>1</mark> 7
6회(120명)	20 <mark>1</mark> 6
9회(139명)	20 <mark>1</mark> 5
4회(81명)	20 <mark>1</mark> 4

연강홐

1993년 두산 창업 100주년 사업의 일환으로 건립된 연강홀. 2007년 중극장 규모의 공연장으로 리노베이션 했으며, 뮤지컬, 연극, 무용 등을 선보입니다.

Yonkang Hall

Yonkang Hall was constructed as part of DOOSAN's 100th anniversary project in 1993. Since its renovation in 2007, Yonkang Hall with a seating capacity of 620 has presented performances of various genres such as musical, play, and dance.

연극 광부화가들	2022.12.1 -	- 1.22	The Pitmen Painters
^{연극} 회란기	3.10 -	- 4.2	The Chalk Circle
연극 장수상회-LAST DANCE	4.14 -	- 5.14	Lovely, Still
^{연극} 히스토리 보이즈	6.13 -	- 8.13	THE HISTORY BOYS
^{뮤지컬} 셜록홈즈: 앤더슨가의 비밀	9.14 -	- 11.12	Sherlock Holmes: Secret
			Of The Anderson Family
^{뮤지컬} 스토리 오브 마이 라이프	11.30 -	2024.2.18	The Story of My Life

46 Educational Programs 47

1934년 광산지대 애싱턴에서 광부들의 미술 감상 수업이 열린다. 르네상스 명화를 보여주며 미술사를 가르치기 위해 도착한 강사 라이언. 하지만 그림의 본질적인 의미에 대해 알고 싶어 하는 광부들에게 라이언은 직접 그림을 그려 보라고 제안한다. 거친 노동계층인 광부들의 성장스토리는 소소한 일상 속에서 보편적인 감동을 느끼게 하는 작가 리 홀이 가진 특유의 필력과 어우러져 호평을 받았다. 실제 영국 광부화가들의 모임인 '애싱턴 그룹'의 작품들과 명화를 객석에 앉아 감상하는 것은 관객들에게 마치 먼 나라의 미술관에들어와 있는 듯한 환상적인 느낌을 준다.

In the mining district of Ashington in 1934, an art appreciation class opens for miners. Lyon arrives in town to introduce them to Renaissance masterpieces and the history of art. but when he sees that the miners are eager to learn about the fundamental meaning of art, he suggests that they create their own paintings. Written by Lee Hall, this acclaimed story about tough, working-class miners who come into their own, stirs familiar emotions experienced in everyday life. Art masterpieces and the works of the British society of artist miners, Ashington Group, are shown onstage, creating a surreal museum-like setting for the audience

〈회란기〉는 700년 전 중국 원나라 때 쓰인 작품으로 한 아이의 진짜 엄마를 가려내는 과정을 담은 이야기다. 남편을 살해하고 아이를 강탈하려 했다는 누명을 쓴 장해당이 억울함을 호소하자, 포청천이 바닥에 석회로 원을 그려 진짜 엄마가 누구인지 가려낸다. 비극을 명랑하고 쾌활하게 풀어내어 놀이적인 재미와 묵직한 감동이 공존한다는 평을 받았다. 속도감 있는 전개와 위트 있는 장면연출이 인상적이다.

Written 700 years ago during the Yuan Dynasty, *The Chalk Circle* tells the story of finding a child's true mother. When Zhang Haitang is falsely accused of killing her husband and abducting a child, Bao Zheng draws a circle on the ground with chalk to identify the child's true mother. This upbeat tragedy's fast-moving plot and keen wit, skillfully takes its audiences through strong emotions and game-like fun.

2010 대한민국연극대상 '최우수상' 한국연극평론가협회 '올해의 연극 Best 3'

2008 Evening Standard Award 'Best Play'
The Theatrical Management Association
Awards

'Best New Play'

2007 Journal Culture Awards 'Performance of the Year'

기획·제작: 프로스랩

원작: 윌리엄 피버(William Feaver) 〈애싱턴 그룹(Ashington Group)〉

작: 리 홀(Lee Hall) 번역: 이상우

연출: 이상우 김한내 김미란

출연: 강신일 이대연 김중기 박원상 정석용 오용

48

Yonkang Hall

문소리 송선미 윤상화 외

화수목금 7시 30분 토 3시, 7시 30분/일 2시, 6시 30분 R석 70.000원 S석 50.000원



2022 월간 한국연극 선정 '공연 베스트 7'

원작: 이잠부 〈회란기(灰闌記)〉

각색·연출: 고선웅

출연: 이서현 박주연 견민성 호산 원경식 김남표 이정훈 조한나 남슬기 강득종 조용의 임진구 조영민 박해용 박승화 김동지 최하윤 고영찬

화수목금 7시 30분 토 2시, 6시/일 2시 R서 70,000의 S서 50,000의

R석 70,000원 S석 50,000원 **49 Yonkang Hall**

융통성이라곤 전혀 없는 까칠한 노신사 성칠은 오랜 시간 장수상회를 지키고 있다. 그런 성칠의 장수상회 옆집에 고운 외모의 금님이 꽃가게를 연다.

퉁명스러운 공세에도 언제나 환한 미소를 보여주는 소녀 같은 그녀의 모습에 성칠은 당혹스러워 하고, 그런 그에게 금님은 갑작스레 저녁을 먹자고 제안한다. 무심한 척했지만 떨리는 마음을 감출 수 없는 성칠은 금님과의 첫 데이트를 무사히 마치고 설레는 만남을 이어간다. 그러던 어느 날, 성칠이 금님과의 중요한 약속을 잊어버리는 일이 생기고 금님을 애타게 찾던 성칠은 자신만 몰랐던 그녀의 비밀을 알게 된다.

The elderly gentleman Seong-chil, critical and uncompromising, has been running Jang soo shop for years. One day, a beautiful lady named Geum-nim opens a flower shop next to his store. Seong-chil is taken aback by this girlish woman who responds to even the gruffest of his rebuffs with bright smiles. When she asks him out for dinner, Seong-chil drops his guard and can barely contain his excitement. The two enjoy their first date and continue seeing each other. Then one day, Seong-chil forgets an important promise he made with Geum-nim, and as he anxiously looks for her, he discovers a secret that only he was in the dark about.

〈히스토리 보이즈〉는 영국 극작가 앨런 베넷의 대표작이다. 2013년 한국 초연 이후 인생에 대해 유머러스하지만 현실감 있게 다룬 작품으로 꾸준히 호평을 받았다.

1980년대 영국의 공립 고등학교를 배경으로 대학입시를 앞둔 8명의 학생들과 각자의 방식으로 학생들을 이끄는 선생님들의 관계를 다룬다. 역사, 철학, 시, 음악 등 풍성한 이야기와 함께 지적인 유머를 더해 배움과 가르침에 대해 담담하면서도 유쾌한 시선으로 보여준다.

THE HISTORY BOYS is British playwright Alan Bennett's most famous play. Since its premiere in Korea in 2013, the play has been praised for its humorous but realistic presentation of life.

Set in an English grammar school in the 1980s, the play portrays the relationships between eight students studying for university entrance exams and their teachers who take different approaches to teaching. Combining intellectual humor and a wealth of materials taken from history. philosophy, poetry, and music, the story conveys the principles of learning and teaching in a straightforward, humorous light.

Yonkang Hall



51

2014 대한민국연극대상 '작품상' Tony Award 'Best Plav' 외 5개 부문 2005 Laurence Olivier Award 'Best New Play' 외 2개 부문

기획·제작: 노네임씨어터컴퍼니 번역: 여지현 이인수 작: 앨런 베넷(Alan Bennett) 연출: 김태형 드라마터그: 이인수

화수목금 7시 30분 토일 2시, 6시 30분 R석 77.000원 S석 55.000원

기획·제작: 극단장수상회, 쇼앤텔플레이 작: 이연우 전용석 연출: 서정완 출연: 이순재 신구 박정자 김성녀 외

화목금 7시 30분/수 3시/토 2시, 5시 30분/일 2시 R석 77.000원 / S석 55.000원

50 Yonkang Hall ^{뮤지컬} **셜록홈즈: 앤더슨가의** 비밀 9.14 – 11.12 Sherlock Holmes: Secret Of The Anderson Family

대체 스토리 오브 마이 2023.11.30 — 2024.2.18 The Story of My Life 라이프

19세기 말 런던의 크리스마스 이브. 영국 최고의 명문가 앤더슨가에서 두 발의 총성이 울려 퍼진다. 그리고 한 여인이 사라진다. 거액의 사례금과 함께 셜록홈즈의 사무실로 앤더슨가의 세 남자가 찾아온다. 극작가 겸 연출가 노우성은 빈틈없는 스토리와 연출력으로 기대를 높이고, 작곡가 최종윤은 치밀하고 정교한 음악을 선보인다. 다시 뭉친 창작진의 환상적인 호흡과 완성도 높은 무대는 공연을 기다려온 관객들에게 보답한다. 탄탄한 전개의 오리지널 스토리, 셜록의 추리에 따라 변주되는 세련된 음악으로 가득 찬 무대는 마지막까지 눈을 뗄 수 없게 만든다. Late-19th century Christmas Eve, London. Two gunshots are heard at the house of Britain's most distinguished family, the Andersons, A woman has disappeared. Three Anderson men visit Sherlock Holmes' office with a hefty sum of money. This production is flawlessly presented by playwright and director Woo-sung Noh. and accompanied by the precise, intricate music of composer Jong-yun Choi. The result of the two creators' return and their outstanding teamwork, is a high-quality production that more than meets the expectations of their long-awaiting audiences. The production's water-tight plot and sophisticated music are sure to keep audiences riveted till the end as they follow Sherlock's investigation.

〈스토리 오브 마이 라이프〉는 누구나 간직하고 있는 순수했던 유년기와 세월의 흐름 속에 변해가는 모습을 사실적으로 당아낸 작품이다.

아버지의 서점을 물려받아 고향을 떠날 생각이 없는 앨빈과 대학 입학을 앞두고 있는 토마스. 어느 날 앨빈은 대학원서를 쓰느라 어려워하는 토마스에게 영감을 불어넣어 주고, 토마스는 마법처럼 글을 써내려 간다. 시간이 흘러 두 사람은 서로 다른 모습으로 다시 마주하게 된다.

시간이 지나며 변해버린 두 남자의 이야기를 통해 우리가 잊고 지내온 소중한 것들에 대해 다시 한번 생각해본다. The Story of My Life vividly captures the innocence of childhood and the changes brought by time.

Alvin has inherited his father's bookstore and plans to stay in his hometown. His friend, Thomas, is preparing for university. Struggling to write his application letter, Thomas receives inspiration from Alvin and completes his essay. Time passes, and when the two friends meet again, they are no longer who they used to be.

The story of two men who have changed over time prompts us to reflect on the precious things we may have forgotten.

2012 더뮤지컬어워즈 '연출상', '극본상', '작곡작사상' 2011 한국뮤지컬대상 '최우수작품상', '극본상', '작곡상'

제공·제작·배급: 라이브러리컴퍼니 공동제작: 레쉬트 작·연출: 노우성 작곡가: 최종윤

화목금 8시/수 3시, 8시/토일공휴일 2시, 7시 가격 미정 프로듀서: 신춘수 작사·작곡: 닐 바트람(Neil Bartram) 극본: 브라이언 힐(Brian Hill)

시간 미정 가격 미저

5<mark>2 Yonkang Hall</mark> 가격 미정 5<mark>3 Yonkang Hall</mark>

Space111

두산 창립 111주년을 기념해 2007년 문을 연 Space111은 젊은 예술가의 새로운 시도를 지원하고 있습니다. Space111 was opened to commemorate the 111th anniversary of the DOOSAN Corporation, and works on behalf of supporting young artist's innovative endeavors.

두산아트랩 공연 2023			DOOSAN ART LAB Theatre 2023
연극 롱피쓰 2.2	-	- 2.4	Long Peace
연극 당신은 초록색 펜일까 그걸 쥔 손일까 2.9) —	- 2.11	The universe in our stomach
다원 아파야 낫는다 건강백세! 2.16	; –	2.18	Sickness is the cure.
			Live heathy, Live hundred
연극 과태료 부과대상입니다 2.23	3 —	2.25	Penalty for Litter
연극 페이스 타임 3.2	-	- 3.4	Face Time
연극 아란의 욕조 3.9	 	- 3.11	Aran's bathtub
연극 국산예수 3.16	-	3.18	K-Jesus
연극 언스코치드 3.20	3 —	3.25	Unscorched
두산아트랩 극작가 2023 3.30) —	- 4.1	DOOSAN ART LAB Playwright
두산아트랩 극작가 2023 3.30) —	- 4.1	DOOSAN ART LAB Playwright 2023
두산아트랩 극작가 2023 3.30) —		
) —		2023
두산인문극장 2023: Age, Age, Age 나이, 세대, 시대			2023 DOSAN Humanities Theater 2023:
두산인문극장 2023: Age, Age, Age 나이, 세대, 시대 연극 댄스 네이션 5.2	2 -	DC	2023 DOSAN Humanities Theater 2023: Age, Age, Age
두산인문극장 2023: Age, Age, Age 나이, 세대, 시대 연극 댄스 네이션 5.2	<u> </u>	D (2023 DOSAN Humanities Theater 2023: Age, Age, Age Dance Nation

공동기획			Space111 Joint Project
판소리 판소리 레미제라블-구구선 사람들	4.8 -	- 4.22	Pansori Les Miselables
			⟨Passengers of 99 Ship⟩
연극 아이히만, 암흑이 시작하는 곳에서	7.22 -	- 8.6	Eichmann, Where the Night Begins
DAC Artist			
연극 잘못된 성장의 사례	9.5 -	- 9.23	A Case of Faulty Growth
연극 러브 앤 인포메이션	10.17 -	- 11.4	Love and Information
두산연강예술상 수상자			Recipient of DOOSAN Yonkang
			Arts Awards
연극 이런 밤, 들 가운데서	11.21 -	- 12.9	Where life fled, you were there

두산아트랩 공연 2023

두산아트랩 공연 2023

DOOSAN ART LAB Theatre 2023

'롱피쓰(Long Peace)'는 장기간의 평화라고 적고 냉전이라고 불린다. 안정적이며 평화로운 상태이면서 동시에 전쟁을 준비하는 기간인 셈이다. 지금의 인류는 그러한 때를 보내는 중이다. 인간이 진정한 평화(Peace)에 도달할 방법은 없는 것일까? 한 처녀가 동굴에서 머리가 둘이고, 몸은 하나인 아이를 낳는다. 사람들은 아이를 보고 괴물이 나타났다며 돌을 던진다. 처녀는 아이가 사람답게 살 수 있도록 몸을 반으로 갈라 둘로 나눠준다. 그러자 한 몸은 까마귀가 되어 날아가고, 한 몸은 뱀이 되어 기어간다. 두 아이는 사람이 되어 평화로운 생을 보낼 수 있었을까? 〈롱피쓰〉는 여러 개의 에피소드를 통해 궁극적인 인간의 삶과 인류의 의미에 대해 비춰보고, 거대한 폭력 속에서 찾아가는 평화에 대해 질문한다.

손청강, 이은지, 김도영은 연출가, 배우, 극작가로 만나 각자의 자리에서 연극과 희곡에 대해 끊임없이 토론한다. 이번 작품에서는 언어 중심의 '읽히는 희곡'에서 벗어나 신체를 활용한 새로운 표현 수단을 통해 '보이는 희곡'을 탐구해본다.

Contrary to the title. Long Peace is about conflict. A stable, peaceful state is also a pre-war state, and humanity is passing through it right now. Is there a way for humans to achieve genuine peace? A maiden gives birth to a baby with two heads and one body. People throw stones at the child, calling it a monster. The mother divides the body in two so that the child may live like a normal person. One half of the body flies away as a crow, while the other half crawls away as a snake. Will the two children be able to live peacefully as humans? Long Peace is composed of numerous episodes that examine the ultimate human life and the meaning of humanity, while also posing questions about how to find peace in immense violence. Cheong-gang Son, Eun-ji Lee, Do-young Kim meet as director, actor, and playwright, and discuss extensively about theater and plays from their respective fields. Deviating from a language-focused "readable play," Long Peace explores "a visual play" that demonstrates new forms of physical expression.

Space111

우주를 부유하던 소행성이 49퍼센트의 확률로 서울과 충돌할지도 모른다는 소식이 전해진다. 서울에 존재하고 있는 가진, 다명, 라울, 마하와 고양이 나나는 마지막일지 모를 각자의 밤을 보낸다. 인물들은 자신을 포함해 서로가 철저하게 분절되어 있으면서 또한 이어져 있기도 하다. 그들은 서로의 목소리에 영향을 받으며 저마다 존재한다는 사실을 보여준다. 이들은 서울로 떨어지고 있는 소행성을 각자 어떻게 만나게 될까? 〈당신은 초록색 펜일까 그걸 쥔 손일까〉는 끊임없이 조각난 인물들 간의 관계 속에서 발견하는 연결의 가능성을 이야기한다. 두산아트랩에서는 영상, 입체스크린 등을 활용해 다양한 시공간을 구현하여 분리되어 있는 여러 개의 시공간을 하나의 무대로 연결하는 실험을 선보인다.

서의석은 극장에서 확장될 수 있는 무대언어의 역할에 대해 탐구하는 창작자다. 이소연은 극작가 동인 (괄호) 소속으로 불가능한 연결과 필연적인 고독, 무대의 함께 있음에 대한 글을 쓴다. 이들은 이번 작품에서 무대와 기술, 희곡의 결합을 통해 어떻게 감각과 의미를 확장할 수 있는지 탐구한다.

An asteroid floating in space has a 49 percent chance of falling on Seoul. Gajin, Damyeong, Raoul, Maha, and the cat Nana each spend what could be their final night in Seoul. Separate from one another and even from themselves. the five characters are nevertheless connected. They make it clear that they are influenced by each other's voices. How will they each confront the asteroid heading toward Seoul? The Universe in Our Stomach is about the potential of finding connections in endlessly fragmented relationships. DOOSAN Art Lab uses video and a 3D display to experiment with various forms of time and space and connect them on the stage.

EuiSuk Seo is a creator who studies the role of theatrical language that expands onstage Soyeon Lee, a member of the playwright group (Gwalho), writes about impossible connections, inevitable solitude, and the sense of togetherness onstage. In this piece, the two creators explore how the stage, technology, and theater can be brought together to enrich sensory experiences and meanings.



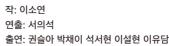
56

기획: 두산아트센터 작: 김도영 연출: 손청강 출연: 이은지 최경훈

목금 8시/토 3시 전석 무료

기획: 두산아트센터 작: 이소연 연출: 서의석

목금 8시/토 3시 전석 무료



57 Space111 DOOSAN ART LAB Theatre 2023

두산아트랩 공연 2023

〈아파야 낫는다 건강백세!〉는 친할머니이명숙을 추모하기 위한 연극이면서, 연극을만들기 위해 친할머니이명숙을 추모하는작업이다. 이성직은 서로 상충하는 두 개의문장 사이에서 묘하게 뒤엉킨 질문들을하나씩 꺼낸다. 가족보다는 자신의 건강을돌보는데 가장 최선을 다했던 이명숙.이성직은 이명숙을 기억하는 목소리와 배우가연기하는 이명숙의 사진 등의 재료로만들어진 연극적 이명숙과 무대 위에함께머문다. 이명숙이 삶을 살아낸 동력과 그의삶을 연극적으로 재현하는 동력이 어떻게엮여 있는지 살펴보고 삶과 기억, 추모가어떻게 '공연만들기'와 관계 맺을 수 있을지질문한다.

이성직은 연극, 공공장소예술, 다원예술 등 통상 '공연'으로 명명되는 무언가를 만드는 창작자다. 참여자(관객)와 함께 맥락을 만들어 나가는 커뮤니티 작업 방식을 지향한다. 기후위기, 시민적 돌봄, 노년 세대 등 동시대 이슈를 찾아내 일상에서의 행동을 작업으로 선보이며 공연의 정의와 경계에 대해 질문한다. Sickness Is the Cure. Live Healthy. Live Hundred is a play that pays tribute to the artist's grandmother, Myungsook Lee. It's also a play that pays tribute to the artist's grandmother for the sake of creating a play. Myungsook Lee was dedicated to looking after her health rather than her family. Called to the stage are Sungiik Lee, a voice remembering Myungsook, and a theatrical Myungsook portraved by an actor based on pictures and other materials. The performance explores the connection between the motives in Myungsook's life and the motives for reenacting her life in a play, and questions the ways in which life, memory, and remembrance are related

Seongjik Lee is a creator of plays, public art, interdisciplinary arts, and anything that can be regarded as a "performance." He prefers to work interactively with participants (audiences) to develop context together. Dealing with contemporary issues such as the climate crisis, civil care, and the aging population, he demonstrates actions that can be taken in everyday life and challenges the boundaries and definition of the performing arts.

Space111

to "making a performance."

〈과태료 부과대상입니다〉는 어느 날 우연히 골목을 걷다 '과태료 부과대상입니다' 라는 빨간 스티커가 붙어 있는 사물을 발견하면서 시작된 이야기다. 골목 여기저기, 가로등 불빛 아래 버려진 사물들이 있다. 그들은 모두 빨간 스티커를 붙이고 있다. 제대로 버려지지 않은 사물들은 과태료 부과대상이 된다. 자신의 이름 대신 과태료 부과대상이라는 이름으로 세상의 모퉁이에 존재하는 그들에겐 어떤 이야기가 있었을까? 제대로 버려지지 못한 사물들을 찾아 나서는 여정을 담은 영상과 실제 버려졌던 사물들이 무대에 등장해 다큐멘터리 형식으로 이야기를 들려준다.

손은지는 '창작공간 자기만의 방' 대표로 1인 창작자이자 연출가로 활동하고 있다. 프로젝트마다 다양한 장르의 창작자들과 공동창작 하는 방식을 추구한다. 주로 고유한 물성을 가진 사물을 재료로 활용하며, 사물들을 오래 관찰한 뒤 발견한 현상이나 이미지들을 무대 위에 구현한다. 긴 시간 집요하게 탐구하여 발견되는 사물들의 특성을 찾아내 그들의 힘을 빌려 이야기를 풀어나간다.

The story of Penalty for Litter stems from an object found on the street. It is marked with a red sticker that reads. "Penalty for Litter." Discarded objects pile up under the streetlamps in the allevs. They are all marked with a red sticker. Anything that is not thrown away properly is subject to a fine. These objects exist on the fringes of life without a name and only as the subject of a fine. What stories do they hold? Their stories are told in a documentary format that includes a video of the artist's search for discarded objects and an exhibition of these items onstage.

Eunji Son, the founder of Creative Space: A Room of One's Own, is a creator and director who collaborates with artists from various genres. Mainly working with objects that have unique properties, she studies the materials extensively before presenting her discoveries or images onstage. She spends a great deal of time on research to understand the properties of objects, and based on this work she then unravels her stories.



58

기획: 두산아트센터 구성·사진: 이성직 드라마터그: 신재욱 출연: 김신자 이성직 이예빈

목금 8시/토 3시 전석 무료



기획: 두산아트센터 구성·연출: 손은지 출연: 손은지 이지혜

목금 8시/토 3시 전석 무료

무료 **59** Space111

두산아트랩 공연 2023

두산아트랩 공연 2023

DOOSAN ART LAB Theatre 2023

〈페이스 타임〉은 이제는 만날 수 없는 어머니의 전화번호를 보다가 '영상통화를 걸면 엄마가 받을까?'하는 막연한 상상에서 출발한 작품이다. '닿을 수 없는 누군가와의 연결은 나의 삶을 변화시킬 수 있을까?'라는 질문을 추적해가며, 세련은 인형극을 통해 꿈과 희망을 이야기하고자 했던 어머니에 대한 기억을 불러온다. 〈페이스 타임〉은 전화 한 통이면 지구 반대편에 있는 사람과도 단숨에 연결되는 시대에 우리는 서로와의 '연결'이라는 것을 어떻게 감각하며 살아가고 있는지 생각해본다. 그리고 어머니에 대한 기억을 바탕으로 우리는 이 시대에서 어떻게 희망을 이야기할 수 있는지 질문한다.

창작집단 여기에 있다는 연출 박세련, 배우 정대진과 이진경, 시노그래퍼 김지우로 구성되어 있으며 공동창작 방식으로 작업한다. '모든 일은 여기에서 일어난다', '여기에서 일어나는 일은 거기에서도 일어난다'라는 모토를 가지고 극장 안과 밖에서 작업을 선보이고 있다. 이들의 이야기는 극장 무대 뿐만 아니라 누군가의 집, 골목 등 다양한 공간에서 벌어진다. 개인의 이야기는 앞으로 우리가 살아갈 역사임을 발견하고 'I am here' '지금 여기에 존재하는 나'의 이야기에 주목한다.

"If I called Mom for a video chat, would she pick up the phone?" Face Time begins from a vague notion of calling someone that one can no longer meet. Curious about whether a connection with an unreachable person could change her life, Seryeon remembers her mother who communicated her hopes and dreams through puppetry. Face Time reexamines how we perceive "connection" in an age when all it takes is one phone call to connect to someone on the other side of the planet. It also questions, through memories of one's mother, the subject of hope in this day and age.

I Am Here is a creative collective comprising director Serveon Park, actors Daejin Jeong and Jinkyung Lee, and scenographer Jiwoo Kim. Based on the motto that "Everything happens here" and "What happens here, also happens there," they jointly create projects that are performed inside and outside the theater. Their stories unfold not only onstage, but inside someone's house, in an alleyway, and elsewhere. They focus on the story of "I am here" since every personal story is also a history that awaits us in the future.

Space111

인간은 장애 여부와 상관없이 누구나 욕망을 가지고 있다. 하지만 우리는 장애인의 사랑을 똑같이 바라보고 있을까? 〈아란의 욕조〉는 비장애인 동생 아영과 지적 장애인 언니 아란 사이의 이야기를 다룬 작품이다. 어느 날, 아란은 자신이 성관계를 했다고 외친 뒤 사라진다. 동생 아영은 사라진 아란을 찾아 나서고 지금껏 알지 못했던 아란의 세계를 발견한다. 보호라는 명목과 시각에서 비롯된 장애인의 성(性)에 대한 인식은 어느 정도의 설득력을 가질 수 있을까? 이 작품을 통해 주체적 욕망을 가진 장애인이 우리 사회 안에서 온전히 존재할 수 있는지 질문을 던진다.

이세희는 자신 안의 갈등과 고민을 이야기로 풀어내는 극작가다. '모성'을 주제로 다룬 작품에서는 여성의 임신, 어머니로서의 여성 등에 대한 질문을 던졌다. 이후 아동·청소년의 시각으로 바라보는 동시대 이슈들을 다룬 작업에 집중하며 청소년의 생물학적 경험과 성장, 사회적 차별 등에 대한 작품을 선보였다.

All humans, regardless of disability. have desires. But how do we perceive disabled people's passions? Aran's Bathtub is a story about Ayoung and her older sister, Aran, who has an intellectual disability. One day. Aran disappears after claiming that she has had sex. Ayoung goes out to search for Aran and discovers her sister's world, one that she did not know existed. How valid is our perception of sexuality and disability that is bound by protectiveness? This play asks us whether disabled people, with desires of their own, can live as themselves in our society.

Playwright Sehee Lee writes stories about personal conflicts and concerns. Her earlier plays about "maternal love" pose questions about pregnancy and mothers' identities as women. Her later works focus on current issues as seen from the eyes of children and teenagers. Lee also presents stories about adolescents' physiological changes, growth, and social discrimination



기획: 두산아트센터 작: 공동구성 콘셉트·연출: 박세련 출연: 박세련 이진경 정대진 시노그래퍼: 김지우

목금 8시/토 3시 전석 무료



60

작: 이세희 연출: 손은재

출연: 김별 나도이 남호성 박세인 장재희 황규찬

드라마터그: 장영

목금 8시/토 3시 전석 무료

61 Space111 두산아트랩 공연 2023

두산아트랩 공연 2023

DOOSAN ART LAB Theatre 2023

〈국산예수〉는 오로지 하나님뿐인 목사 아버지와 오로지 아버지뿐인 자식들의 믿음이 충돌하는 한 가족의 이야기다. 대한민국 소도시에 위치한 반석교회는 새 성전을 건축하기 위한 준비로 분주하다. 담임목사 필승은 교인들에게 전도와 헌금을 독려하며 바쁜 일상을 보내고, 딸 한나는 교회의 모든 일을 도맡는다. 그러던 어느 날. 아들 영재가 필승의 암 판정 소식을 듣고 서울에서 찾아오고 그들의 서로 다른 믿음은 충돌하기 시작한다. 오랜 시간 가부장제를 기반으로 유지되어 온 한국 사회는 수많은 소수자와 약자의 목소리를 억압하고 지워왔다. 이들의 목소리를 존중하고자 '여성', '장애', '퀴어' 등 다양한 담론들이 등장했지만, 가부장제는 여전히 견고하게 존재하며 또 다른 폭력과 악습을 낳고 있다. 이 작품은 우리가 살면서 가지게 된 믿음에 대해 질문을 던지며 믿음의 다양한 형태에 대해 생각해본다.

전웅은 2020년부터 극단 신세계 소속 창작자로 작업해왔다. 목사의 아들로 태어난 전웅은 첫 연출작〈국산예수〉를 통해 자신이 믿어왔던 것들과 외면해왔던 것들에 대해 질문하기 시작했다. 전웅은 다양한 장르의 창작자들과 공동창작 작업을 진행하며, 세상에 존재하는 사소하지만 보편적인 이야기들에 주목하고자 한다. K-Jesus is about a clash of faiths between a pastor father, whose eves are only on God, and his children. whose eves are only on their father. Located in a small town in Korea, Bansuk Presbyterian Church is planning to build a new church. Pastor Pilseung is busy preaching and encouraging financial donations while his daughter, Hannah, manages all the church's affairs. When Pilseung is diagnosed with cancer, his son Youngiae comes from Seoul, but they clash over their different faiths. Korean society, long sustained by a patriarchal system, has been oppressing and erasing countless voices of minorities and the vulnerable. Although a wide range of discussions on "women," the "disabled," and the "queer," among other subjects, have emerged to respect these voices, patriarchy remains strongly in place, begetting other forms of violence and vices. K-Jesus poses questions about our beliefs and different forms of faith.

Woong Jeon is a creative member of the New Universe Theatre Company. Born to a pastor father, Woong Jeon questions what he has believed in and what he has refused to acknowledge in this debut play as a director. He intends to focus on the small but common stories in the world, while collaborating with creators of various genres.

Space111

〈언스코치드(Unscorched)〉는 영국 극작가 루크 오웬의 작품으로 직업과 개인의 삶의 관계에 대해 이야기한다. 톰은 누군가를 돕고 싶다는 목적으로 아동보호분야에서 온라인 아동학대 영상물을 탐지하는 일을 시작한다. 하지만 매일 용서할 수 없는 끔찍한 범죄 영상을 보는 상황과 마주하게 된 톰은 인간성을 유지하기 위해 일부러 웃긴 영화나 드라마를 보거나 데이트를 하기도 한다. 그러나 톰의 삶은 점점 업무의 영향을 받게 되고 분리하기 힘든 상황에 놓이게 된다. 사회에는 수많은 직업이 존재하고 우리는 누구나 직업을 가진 채 살아간다. 최호영은 작품을 통해 직업윤리를 따르는 것이 개인의 삶을 파괴할 때, 우리는 어떻게 살아갈 수 있을지 질문을 던진다.

최호영은 배우, 연출가로 활동하는 창작자로 2016년부터 극단 키르코스를 만들어 작업을 이어가고 있다. 키르코스는 '지속, 발전 가능한 예술'을 모토로 개개인이 주체가 되는 창작 방식을 지향한다. 주로 인간·사회·삶의 작동방식, 사회윤리, 다원화 사회에서의 공존 등을 주제로 동시대성을 포착한 작업을 선보인다. Written by British playwright Luke Owen, Unscorched is about the relationship between work and one's private life. Tom. committed to helping others, begins working in the child protection sector as an analyzer of videos of child abuse. Having to watch unforgivable criminal acts on a daily basis, Tom tries to retain his humanity by watching comedies or going on dates. As his professional life seeps into his private life. Tom finds it increasingly difficult to separate the two. There are countless professions in society, and everyone does something for a living. Through this piece, Hoyoung Choi asks questions about how we should go on if our work ethic ends up destroying our private life.

Hoyoung Choi is an actor and director and the founder in 2016 of Kirkos. Driven by the motto to create "sustainable, developable art," Kirkos pursues creative methods in which each individual becomes the subject. It produces contemporary pieces that explore current issues about the functions of humans, society, and life, social ethics, and coexistence in a plural society.



62

기획: 두산아트센터 작: 공동창작 연출: 전웅

출연: 고민지 고용선 박태인 이강호 이시래

목금 8시/토 3시 전석 무료



기획: 두산아트센터 작: 루크 오웬 번역·연출: 최호영 번역 감수: 우승우 배우: 장성익 이은정 최호영 권슬아 한정현

목금 8시/토 3시 전석 무료

₹ 63 Space111

DOOSAN ART LAB Playwright 2023 연극 댄스 네이션

나이, 세대, 시대

5.2 - 5.20

Dance Nation

DOOSAN Humanities Theater 2023: Age. Age. Age

〈두산아트랩 극작가〉는 두산아트센터가 시범 운영하는 프로그램으로 만 30세 이하 신진 극작가의 희곡을 소개한다. 낭독 쇼케이스 및 극작가 개별 리뷰를 지원하며, 추후 정식 공연 대본으로 발전시킬 수 있도록 지원한다.

극작가 도은, 임태은, 김연재가 차례로 희곡〈희미할수록 선명해지는〉, 〈동아(凍兒): 얼어붙은 아이〉, 〈매립지〉를 선보이며 극단 돌파구와 함께 낭독 쇼케이스를 진행한다. DOOSAN ART LAB Playwright, a trial program run by the DOOSAN ART CENTER, introduces plays by new playwrights under the age of 30. The program supports reading showcases and provides individual feedback to the playwrights, helping them develop their pieces into complete plays.

This year, the program will present the works of Yeonjae Kim, DOEUN, and Taeeun Lim and hold reading showcases with the theater company Dolpagu. 〈댄스 네이션〉은 춤을 통해 몸의 욕망을 발견하는 10대 여성들의 성장 드라마다. 미국 플로리다에서 열리는 댄스 파이널 우승을 목표로 한 10대들의 강렬하고 치열한 춤의 세계를 보여준다.

두산인문극장 2023: Age, Age, Age

10대를 훌쩍 지난 우리의 몸은 다시 그 때를 감각할 수 있을까? 관객은 그들이 경쟁하는 춤의 세계를 통해 찬란하게 격동하던 각자의 사춘기를 떠올리고, 그 당시 경험한 사건과 감정이 여전히 우리 몸에 남아있음을 발견할 것이다. 그렇게 우리가 잊고 있던 내면의 10대 소녀를 마주할 것이다. 작품에 등장하는 10대 여성들은 다양한 나이대의 배우들이 연기하여 이들의 거침없는 몸의 욕망과 감각을 보여준다. Dance Nation tells the coming-of-age story of teenage girls who discover their physical desires through dance. They sketch a fierce world of dance as they dream of holding up the trophy in a dance competition held in Tampa Bay, Florida.

When we're long past our teens, can our bodies still feel what we felt back then? The girls' competitive world of dance will bring back memories of our radiant, dynamic youth. As we realize that the incidents and feelings experienced in our teens remain in our bodies, we will come to face the teenager in ourselves. The teenage girls who appear in the performance are played by actors of various ages, who boldly express their physicality, desires, and emotions.



65

2019 퓰리처상 드라마 부문 파이널리스트 2017 수잔 스미스 블랙번 프라이즈

기획·제작: 두산아트센터 작: 클레어 배런 Clare Barron 번역: 함유선 윤색·연출: 이오진 드라마터그: 장지영 출연: 홍윤희 이미라 윤현길 마두영 황미영 백우람 강보람 부진서 장호인

화수목금 8시/토일 3시 정가 35,000원 두산아트센터 회원 20% 할인 나이, 세대, 시대

두산인문극장 2023: Age, Age, Age

5.30 - 6.17

20th Century Blues

DOOSAN Humanities Theater 2023: Age. Age. Age

〈20세기 블루스〉는 미국 극작가 수잔 밀러의 작품으로 60대에 진입한 여성 4명을 통해 나이듦에 대해 이야기한다. 젊은 시절 교도소에서 친구가 된 네 사람은 사진작가 대니의 주도로 1년에 한 번씩 만나 사진을 찍는다. 어느 날, 대니가 회고전에서 이들의 과거를 기록한 사진을 전시하고 싶다고 말한다. 항상 다정하고 가까웠던 네 사람은 자신들이 타인의 관심과 평가의 대상이된다는 사실을 두려워하며 극심한 의견대립을 보이며 부딪힌다.

이 작품은 2016년 초연 당시, 날카로운 관찰력으로 존재를 부정당하는 여성들을 섬세하게 그려냈다는 평가를 받았다. 나이가 든다는 것이 어떤 의미인지 되돌아보는 동시에, 사회에서 규정한 노인의 역할과 그들을 대하는 우리의 인식에 대해 질문을 던진다. 20th Century Blues, written by American playwright Susan Miller, is a story about aging as told by four women in their 60s. Since befriending each other in their younger days in prison, the four women have been meeting once a year for a photo shoot initiated by Danny the photographer. One day, Danny tells them that she would like to include their photos in her retrospective. The four friends, who had always been close, clash over the fear of being judged and observed by strangers.

When the play premiered in 2016, it was praised for its shrewd observations and vivid portrayal of women that people fail to see. The play makes us reconsider what it means to age, while questioning society's perception of older people and their roles.

Space111



66

기획·제작: 두산아트센터 작: 수잔 밀러 Susan Miller

번역: 최유솔 윤색 · 연출: 부새롬

출연: 이주실 박명신 강명주 성여진 이지현 우미화 류원준

화수목금 8시/토일 3시 정가 35,000원 두산아트센터 회원 20% 연국 **너의 왼손이 나의 왼손과** 그의 왼손을 잡을 때

> 두산인문극장 2023: Age, Age, Age 나이, 세대, 시대

〈너의 왼손이 나의 왼손과 그의 왼손을 잡을 때〉는 인류세의 위기에 대해 SF적인 상상력과 고민, 풍자로 풀어낸 작품이다. 2021년 백상예술대상 젊은 연극상을 수상한 정진새가 극작과 연출을 맡고 백종관, 카입(Kayip)이 희곡 개발을 위한 사전 리서치를 공동으로 진행했다.

40일간 이어진 화재에 휩싸인 전 세계. 동물과 식물, 인간 종(種)을 보호하고 대피시키기 위해 여덟 대의 배가 출항한다. 각각의 배에는 다음 세대를 위해 노르웨이 스발바르 저장고에 남길 생명체가 실려 있다. 하지만 모든 생명체를 저장할 수 없기 때문에 저장고에 넣을 최종 생명체를 선발하기 위한 경기가 벌어진다.

한편 동아시아에서 유럽으로 향하는 판도(Pando)호에서는 한국의 과학보육원 출신 동기생인 노벨상 수상자 메이, 식물학자 에이프릴, 미국 공군 악토버가 만나게 되고, 판도호에서 벌어지는 서바이벌 게임에 참여한다.



DOOSAN Humanities Theater 2023: Age, Age, Age

When Your Left Hand Holds My Left Hand and Their Left Hand is full of satire, fear, and science fiction imaginations about the crisis of the Anthropocene. Jinsae Jeong, winner of the Baeksang Arts Awards' Best Short Play, wrote and directed the play while Jonggwan Baek and Kayip conducted joint research to develop the script.

The world is burning in a fire that has been raging for 40 days. Eight ships launch from Earth to protect and evacuate animal, plant, and human species. Each ship carries life forms that will be stored in the Svalvard Seed Vault in Norway for future generations. However, since not all of them can be stored in the seed vault, the creatures must compete for a spot.

Meanwhile, in the ship named Pando, which is bound from East Asia to Europe, Nobel Prize Laureate May, who grew up in Korea's science orphanage, botanist April, and October from the US Air Force, meet and enter a game of survival.



기획·제작: 두산아트센터 작·연출·음성해설대본: 정진새 희곡개발리서치: 백종관, Kayip(카입) 드라마터그: 양근애

출연: 김승언 최희진 황은후 전선우(목소리) 김준우 권은혜

김정화 유다예

화수목금 8시/토일 3시 정가 35,000원 두산아트센터 회원 20%

67 Space111

판소리 **판소리 레미제라블**-구구선 사람들

공동기획

4.8 - 4.22Pansori Les Miselables-Passengers of 99 Ship

Space111 Joint Project

〈판소리 레미제라블 - 구구선 사람들〉은 빅토르 위고의 원작을 입과손스튜디오의 판소리로 재해석한 작품이다. 인간 구원과 부조리한 체제에 대한 고발, 사람들의 분노와 혁명의 이야기를 바탕으로 '세상은 한 척의 배'라는 설정을 만들어 새롭게 각색했다. 소리꾼과 고수만이 극을 이끄는 전통 판소리 형식에 소리꾼의 이야기를 받아주거나 힘을 실어주는 2명의 등장인물과 밴드를 결합하여 소리꾼의 시선과 더불어 장면들을 보다 구체적으로 보여준다.

〈판소리 레미제라블-구구선 사람들〉은 선과 악, 삶에 대한 끊임없는 회의, 고단한 젊은 세대 등 이 시대를 살아가는 현대인들에게 여전히 유효한 이야기들이 담겨 있다. 입과손스튜디오는 풍자와 해학이 담긴 소리꾼의 소리로 이야기를 들려준다.

In Pansori Les Miserables – Passengers of 99 Ship, IPKOASON adapts Victor Hugo's novel into pansori. Dealing with human salvation, the absurdities of the system, people's anger, and revolution, the story imagines that "the world is a single ship."

While following the traditional form of pansori in which a Sorikkun(vocalist) and a Gosu(drummer) lead the story, the performance also introduces a band and two additional characters who support the vocalist's story and add vivid details to the narrative and the scenes.

Pansori Les Miserables— Passengers of 99 Ship tells stories that are still relevant today-vice and virtue, endless questions about life, and the struggles of the younger generation. IPKOASON brings these stories alive through the vocalist's performance that is rich in satire and humor.

Space111

연극 아이히만. 암흑이 시작하는 곳에서

〈아이히만, 암흑이 시작하는 곳에서〉는 반복되는 역사에서 발견되는 동시대 문제를 탁구하며 유럽에서 주목받고 있는 이탈리아 극작가 스테파노 마시니의 희곡을 원작으로 한다.

이 작품은 수백만 유대인의 학살을 구조화하고 실행한 나치 중령 아돌프 아이히만과 정치 철학자 한나 아렌트의 인터뷰 형식의 가상 대화로 진행된다. 이들은 예루살렘 재판 심문 회의록, 독일 및 유대 역사를 바탕으로 치열한 대화를 주고 받는다. 아이히만은 국가의 명령을 따랐을 뿐이라고 항변하고, 아렌트는 그런 그에게 끈질기게 질문을 던진다. 아렌트는 아이히만의 평범함에 놀라지만, 점차 평범한 한 인간 속에 감춰진 악의 모습을 발견하게 된다.

Eichmann. Where the Night Begins

Space111 Joint Project

7.22 - 8.6

Eichmann. Where the Night Begins is based on a play by Stefano Massini, an Italian playwright noted for identifying contemporary issues in history that repeat themselves.

The play presents an imaginary dialogue between Hannah Arendt, a political philosopher, and the Nazi lieutenant Adolf Eichmann, who organized and implemented the Holocaust. The two engage in a heated conversation based on the court records of the Jerusalem trial and the historical backgrounds of Germany and Judea. Eichmann argues that he only followed the orders of his country, while Arendt confronts him with questions. The philosopher is surprised by Eichmann's ordinariness, but gradually comes to witness the evil hiding in an otherwise ordinary man.



68

기획: 두산아트센터, 입과손스튜디오

원작: 빅토르 위고 「레 미제라블 Les Miserables」

공동창작: 입과손스튜디오

프로듀서: 유현진

출연: 이승희 김홍식(고수) 김소진 백종승 이향하(키보드)

김홍갑(기타) 이유준(드럼)

화수목금 8시/토일 3시 정가 35.000원 두산아트센터 회원 20% 할인 기획: 두산아트센터, 극단 파수꾼

제작: 극단 파수꾼

작: 스테파노 마시니(Stefano Massini)

번역·드라마터그: 황승경

연출: 이은준

출연: 차유경 김수현

화수목금 8시/토일 3시 정가 40.000원 두산아트센터 회원 20%

Space111

끊임없이 고민해오고 있다.

9.5 - 9.23

A Case of Faulty Growth

DAC Artist(2022)

DAC Artist(2022)

10.17 - 11.4 Love and Information

DAC Artist(2022)

DAC Artist 강현주는 우리 주변에 자연스럽게 존재하고 있는 사회 이슈 내 숨겨진 가치를 탐구하는 창작자다. 보통의 사람들이 들려주는 이야기에 주목하며 한정된 극장 공간을 넘어서 관객과 적극적으로 교감할 수 있는 형식에 대해

〈잘못된 성장의 사례〉는 소도시 국립대학에서 식물의 저항성 유전자를 연구하는 사람들의 이야기다. 한번 뿌리내리면 더 나은 환경을 기대할 수 없는 식물처럼, 각기 다른 환경에서 자신만의 생존 패턴을 만들며 살아온 이들은 식물의 성장과정을 관찰하는 시선도 저마다 다르다. 오염된 환경에서도 기어코 살아남은 실험체에 누군가는 감탄하고 누군가는 패배감을 느낀다. 스스로에게 세운 가설을 증명하기 위해 편견과 싸우면서 다른 이에게는 편견일지 모를 걱정을 내비친다. 누구나 자신이 잘못된 성장의 사례라고 생각할 수 있지만 누구도 단정할 수 없다. 새로운 가설을 세우고 증명하는 실험이라는 과정 속에서 우리 각자가 가진 고유한 삶의 방식을 생각해 본다.

DAC Artist Hvuniu Kang studies the hidden values of social issues that exist around us. Focusing on the stories of ordinary people. Kang searches for ways to communicate actively with audiences beyond the confines of a theater.

A Case of Faulty Growth tells the story of a research team studying plant disease-resistance genes at a national university located in a small town. Just as plants cannot expect a better environment once they have taken root, the researchers relied on their own survival mechanisms within in their respective environments and bring different perspectives to the project. A specimen that survives in a polluted environment might fill some with wonder but others with a sense of defeat. As the researchers fight prejudice to prove their hypotheses, they are unknowingly prejudiced towards others.

Anyone can see themselves as an example of growing up in the wrong environment, but no one can make a definitive judgment. From the context of a laboratory experiment attempting to prove newly established hypotheses, audiences are encouraged to reflect on different approaches towards one's life.

Space111

DAC Artist 진해정은 연극 작업을 통해 사회의 중심부에서 밀려나 주변부에 갇혀야 했던, 그로 인해 스스로의 목소리를 잃은 채 살아가고 있는 이들의 삶을 주목해왔다.

연극 러브 앤 인포메이션

〈러브 앤 인포메이션〉은 영국 극작가 카릴 처칠의 2012년 작품이다. 이 작품은 총 7개의 대표 · 랜덤 섹션 안에 2~5분 가량의 76개 짧은 장면들과 100명이 넘는 인물들로 구성되어 있다. 이를 통해 통제할 수 없을 정도로 범람하는 정보들, 그 세계 내부를 표류하는 인류의 풍경을 담는다. 구체적인 발화인이 지정되지 않는 대사. 젠더의 구분이 없는 장면 등은 10년이 지난 작품임에도 불구하고 동시대와 사랑. 과학과 언어에 대한 사유를 일상적 언어로 충분히 녹여낸다.

진해정은 정보사회에 존재하는 다양한 사태와 징후를 다룬 퍼즐 같은 텍스트를 연출하며 동시대 인간의 인식 변화와 관계에 대해 질문한다.

DAC Artist Hyeiung Jin's plays focus on the lives of those who are forced to live on the fringes of society, those whose voices are silenced.

Love and Information is a play written by the British playwright Carvl Churchill in 2012. The work consists of 7 fixed sections, each made up of multiple 2-5 minute scenes. The additional "random" section consists of scenes which may be implemented anywhere within the story. More than 100 characters appear in the play. This design effectively reflects the landscape of humanity existing in a world with an uncontrollable influx of information. Although 10 years have passed since the play was first written, its genderless characters and lack of designated speakers effectively convey contemplations on contemporary times, love, science, and language through everyday speech.

Hyejung Jin effectively directs a puzzle-like production covering the various incidents and symptoms that exist in the era of information and raises questions about changes in human perception and relationships.

기획·제작: 두산아트센터 작 · 연출: 강현주 출연: 공예지 류혜린 박인지 이지현 이휘종 황상경

70

화수목금 8시/토일 3시 정가 35.000원 두산아트센터 회원 20% 화수목금 8시/토일 3시

작: 카릴 처칠 Caryl Churchill 번역: 김수아

연출: 진해정

드라마터그: 김민조

기획·제작: 두산아트센터

출연: 권은혜 권정훈 성수연 이주협 황은후

정가 35.000원 두산아트센터 회원 20%

Space111

제12회 두산연강예술상 수상(2021)

11.21 - 12.9

2.9 Where life fled, you were there

Recipient of the 12th DOOSAN Yonkang Arts Awards (2021)

2021년 제12회 연강예술상 수상자 설유진의 신작이다. 설유진은 극장의 기존 흔적을 가능한 지우고 비워낸 뒤 인물, 소리, 빛, 오브제를 그만의 방식으로 새롭게 다시 배치한다.

〈이런 밤, 들 가운데서〉는 참사를 지나는 마음과 공연예술의 소용에 대한 고민에서 시작된 작품이다. 설유진은 '시를 쓰는 일'을 통해 자유와 사랑이 도망간 세상에서 이것들을 다시 찾을 수 있을지 이야기한다. This is a new work by Youjin Seol, the recipient of the 12th DOOSAN Artist Award in 2021. Seol eliminates as many traces of the theater as possible before rearranging characters, sounds, lights, and objects in her own way.

The conception of Where life fled, you were there began from a place of having experienced and survived disaster as well as a contemplation on concerns surrounding how performing arts are used today. In a world where freedom and love have fled, Seol questions whether it would be possible to find them again through the "work of writing poetry."

두산갤러리

두산갤러리는 두산연강재단에서 운영하는 비영리 갤러리로 2007년 서울에 개관하였습니다. 두산갤러리는 국내외에서 활발하게 활동하는 젊은 작가들의 전시를 통해 한국 현대미술의 현황을 보여주고 한국을 대표하는 작가로 성장할 수 있도록 지원합니다. 또한 젊은 큐레이터 양성을 위한 두산 큐레이터 워크샵과 무료 미술강좌인 두산아트스쿨 등 다양한 프로그램을 통해 예술의 저변을 넓히는데 기여하고 있습니다. **DOOSAN Gallery**

DOOSAN Gallery is a non-profit gallery founded in 2007 by DOOSAN Yonkang Foundation in Seoul. DOOSAN Gallery supports young Korean artists by exhibiting their works: presenting the current state of Korean contemporary art to an international audience. In addition. DOOSAN Gallery offers diverse programs to expand the horizon of Korean contemporary art, including DOOSAN Curator Workshop, which fosters emerging curators, and DOOSAN Art School, which offers a series of lectures for the general public.

두산아트랩 전시 2023	1.11 -	- 2.15	DOOSAN ART LAB
			Exhibition 2023
이은희 개인전	3.8 -	- 4.5	Eunhee Lee
눈은 멀고	4.19 -	- 5.20	The Sunken Eyes Were Dim
김영나 개인전	6.7 -	- 7.8	Na Kim
두산 큐레이터 워크샵 기획전	7.26 -	- 8.30	DOOSAN Curator Workshop
			Exhibition
정희민 개인전	9.13 -	- 10.21	Heemin Chung
두산갤러리 기획전	11.15 -	- 12.16	DOOSAN Gallery Special
			Exhibition

기획·제작: 두산아트센터, 907(구공칠) 작·연출: 설유진

축연: 곽지숙 옥자연 윤현길 최정현 하영미

화수목금 8시/토일 3시 정가 35.000원 두산아트센터 회원 20%

72 Space111

1.11 - 2.15

DOOSAN ART LAB Exhibition 2023

> Nayoung Kang, Yaloo, Chang Kon Lim, Hyojoo Jang, Leesop Cho

피로의 한계

두산아트랩 전시 선정(2019)

Mechanics of Stress

DOOSAN ART LAB Exhibition selectee(2019)

두산아트랩은 2010년부터 진행한 창작자 지원 프로그램이다. 미술 분야에서는 2015년부터 만 35세 이하의 잠재력 있는 신진 작가를 발굴하고 지원한다. 매년 공모를 통해 5명의 작가를 선정하고 있다. 〈두산아트랩 전시 2023〉에는 강나영, 얄루, 임창곤, 장효주, 조이솝이 선정되었다. DOOSAN ART LAB has been supporting artists since 2010. From 2015, the program has discovered and supported young, promising artists under the age of 35. Every year, it selects five artists through an open call. The artists selected for the DOOSAN ART LAB Exhibition 2023 are Nayoung Kang, Yaloo, Chang Kon Lim, Hyojoo Jang, and Leesop Cho.

이은희는 동시대 기술 환경에서 소비되고 동시대 기술 환경에서 소비되고 훼손되는 개인과 신체, 노동의 관계를 탐구한다. 〈피로의 한계〉는 대상/사물이 외부의 힘으로 버틸 수 있는 최대치를 측정하고 파악하는 공학을 사용하는 산업 분야인 '신뢰성 시험'과 '발파'의 현장을 보여준다. 한계를 안다는 것은 견딜 수 있는 최대치를 파악하는 것으로, 정상의 상태를 유지할 수 있는 조건을 이해하고 대비하기 위한 일일 수 있다. 이번 전시는 스트레스로 인해 훼손되기 직전의 상태가 아슬아슬하게 유지되는 양상이자 순간으로 제시되며, 물질뿐 아니라 개인과 사회가 매 순간 다가가고 있을 각자의 항복점을 가늠하고 저항의 힘을 상기하게 한다.

Eunhee Lee examines the consumption and impact of individuals in the cotemporary technoloical environment and the relationship between the body and labor. This solo exhibition, Mechanics of Stress, presents scenes from a "reliability test" and "blasting," both industrial criteria that employ an engineering technique of assessing an object's maximum level of resistance against external force. identifying the limit is also recognizing something's maximum level of tolerance, which can become a way to understand and prepare for the conditions necessary for it to maintain a state of normalcy. Mechanics of Stress manifests a precarious state as moments when something is on the verge of breakdown due to stress. It encourages us to imagine the impending limitations, not only of industrial products but also of individuals and society, and reminds us of the power of resistance.





3.8 - 4.5

74 DOOSAN Gallery 75 DOOSAN Gallery

나이, 세대, 시대

두산인문극장 2023: Age, Age, Age

4.19 + 5.20

The Sunken Eyes **Were Dim**

DOOSAN Humanities Theater 2023: Age, Age, Age

TESTER 제4회 두산연강예술상 수상(2013) 6.7 - 7.8

TESTER

Recipient of the 4th DOOSAN Yonkang Arts Awards(2013)

〈눈은 멀고〉는 생명으로 태어났기에 필연적으로 맞이해야만 하는 보편적인 시간의 흐름에 대해 생각해 보는 전시이다. 노화로 인해 신체의 모든 기관이 점진적으로 기능을 잃어가는 상황과 주어진 일상 속에서 아득히 먼 감각으로 존재하는 죽음에 대한 은유를 제목에 담았다. 구나, 장서영, 전명은의 작품을 통해 매 순간 초침을 따라 우리를 통과하고 있을 시간을 감각해 보기를 제안한다.

The Sunken Eyes Were Dim reflects upon the universal flow of time that every living being inevitably experiences since birth. The title simultaneously captures a symptom of aging, the gradual decline and loss of bodily functions, and a metaphor for death, a concept that is often distant from our daily lives. Through their works, GuNa, Seo Young Chang, and Eun Chun encourage us to sense and contemplate time, which passes through us every second of every moment.

김영나는 그래픽 디자인을 중심에 두고 작업을 이어나가는 창작자로서 2013년 제4회 두산연강예술상을 수상하였다. 이번 전시의 제목인 '테스터(TESTER)'는 흔히 어떤 제품이나 실험의 과정이 완성을 눈앞에 두고 있거나 결론을 내리기 직전의 단계로 진입했을 때 등장하는 개념이다. 김영나는 자기 자신을 끊임없이 실험하고 완결 직전으로 열어두는 실험자(Test+er)이자 아카이브를 통해 과거를 되짚어보는 전반적인 과정을 '테스터'로 명명함으로써 그의 작업이 현재 진행 중이자 여전한 전진의 상태임을 말한다.

Na Kim, an artist and creator whose work revolves around graphic design, was the winner of the 4th DOOSAN Artist Award in 2013. The concept of a "TESTER" is introduced when a product or an experiment is nearing completion or at the final stage of a process where a verdict is imminent. Na Kim assumes the role of the examiner, the "tester," who endlessly questions herself and near-perfects her work. Moreover, by calling the overarching process of exploring the archive to reflect on the past the "tester," Na Kim implies that her work is ongoing.





76 **DOOSAN Gallery** 77 **DOOSAN Gallery**

두산 큐레이터 워크샵 기획전 #2

곽소진 리에 나카지마 배해률 이경민 정철규

7.26 + 8.30

DOOSAN Curator Workshop Exhibition

#2 is a co-curated exhibition by Miji

Lee, Min Ah Lee, Minjoo Lee, a group

of participants in the 12th workshop.

What event does an exhibition from a

#2 begins with a scene from a play.

a communal text as a support, the

moments of the story and questions

the way we assign narratives onto

images.

exhibition captures the dramatic

single scene trigger? By using

Sojin Kwak, Rie Nakajima, Hae-youl Bae, Kyungmin Lee, Choulque Jung

《#2》는 두산 큐레이터 워크샵의 12회 참가자 이미지, 이민아, 이민주의 공동 기획 전시다. 《#2》는 희곡의 한 장면에서부터 시작한다. 하나의 장면으로부터 출발한 전시는 어떤 사건을 촉발하는가? 전시는 공동의 텍스트를 지지체 삼아 이야기의 극적인 장면을 포착하고, 우리가 이미지에 서사를 부여하는 방식을 질문한다.

제13회 두산연강예술상 수상(2022)

정희민 개인전

2022년 제13회 두산연강예술상 미술부문 수상자인 정희민은 전통적인 매체인 회화를 통해 오늘날 이미지의 새로운 특성과 경험의 방식을 탐구한다. 범람하는 이미지들로 가득 찬 디지털 환경과 물질적 세계 사이의 낙차와 이질감을 강조하며, 포스트 인터넷의 감각과 회화에 대한 매체 연구의 깊이를 균형감 있게 발전시켜 독자적인 화면을 구현한다.

Heemin Chung Recipient of the 13th DOOSAN Yonkang Arts Awards(2022)

The recipient of the 13th DOOSAN Yonkang Arts Awards in Visual Arts, Heemin Chung works with the traditional medium of painting to explore new characteristics of today's images and ways of experiencing themes. Emphasizing the gap and heterogeneity between the material world and the digital environment overflowing with images, she creates original pieces that demonstrate a balanced development of her extensive study of painting and post-internet sensory experiences.



9.13 + 10.21

78 **DOOSAN Gallery** 79 **DOOSAN Gallery** 두산갤러리 기획전은 매년 동시대 미술의 흐름을 반영하여 시의성 있는 주제를 다루는 전시다. 다양한 매체의 작가와 작품을 다채롭고 실험적인 방식으로 선보인다. Every year, the DOOSAN Gallery Special Exhibition selects a relevant theme which reflects the latest in contemporary art. It introduces diverse works by artists from various genres in an experimental way.





1호선 종로 5가역 1번 출구, 오가약국 골목으로 30m

주차장 이용 공연·강연 4시간 5,000원 전시 1시간 무료 (초과 시 10분당 1,000원) ☆ 휠체어 이용객, 이동 지원이 필요한 관객께서는 사전에 전화 문의해 주세요.

두산아트센터

DOOSAN ART CENTER

서울 종로구 종로33길 15 (우)03129 15, Jongno 33-gil, Jongno-gu, Seoul 03129, Korea (+82)2-708-5001 webmaster@doosanartcenter.com doosanartcenter.com

두산갤러리

DOOSAN Gallery

서울 종로구 종로33길 15 (우)03129 15, Jongno 33-gil, Jongno-gu, Seoul 03129, Korea (+82)2-708-5050 doosangallery.seoul@doosan.com doosangallery.com

SNS

youtube.com/doosanartcenter instagram.com/doosanartcenter facebook.com/doosanartcenter twitter.com/doosanartcenter podbbang.com/ch/7508 instagram.com/doosan_gallery_seoul